Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

# ТУВИНСКАЯ ПРАВДА

Орган Тувинского областного комитета КПСС,
Верховного Совета и Совета Министров Тувинской АССР

№ 171 (8970) | Вторник, 23 июля 1974 года | ГОД ИЗДАНИЯ 50-й | Цена 2 коп.

## Вручение товарищу Л. И. Брежневу польского ордена

ВАРШАВА, 21 июля. (ТАСС). Сегодня в Колонном зале сейма состоялось торжественное вручение Генеральному секретарю ЦК КПСС товарищу Л. И. Брежневу высшей награды Польской Народной Республики — Большого креста ордена Виртути Милитари (воинской доблести).

В зале присутствовали Первый секретарь ЦК ПОРП Э. Герек, Председатель Государственного совета ПНР Х. Ябловьский, Председатель Совета Министров ПНР П. Ярошевич, члены и кандидаты в члены Политбюро ЦК ПОРП, секретари ЦК ПОРП, члены Государственного совета ПНР.

Перед вручением ордена товарищ Л. И. Брежнев огласил приветствие Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР Центральному Комитету ПОРП, Государственному совету и Совету Министров ПНР по случаю 30-летия Польской Народной Республики. Собравшиеся встретили это приветствие горячими аплодисментами.

Товарищ Л. И. Брежнев от имени ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства передал Центральному Комитету ПОРП, Государственному совету и Совету Министров ПНР как символ вечной и нерушимой дружбы между СССР и ПНР памятный подарок — художественное изделие мастеров Костромской области.

Затем выступил Первый секретарь ЦК ПОРП товарищ Э. Герек. Он огласил постановление Государственного совета ПНР, в котором говорится: Подтверждая братские отношения между Польшей и Советским Союзом, подчеркивая нерушимую советско-польскую дружбу и ее историческую важность для безопасности и независимости Польши и выражая самую высокую признательность миллионам солдат героической Советской Армии, которые сражались и пролили кровь за общую свободу, Государственный совет Польской Народной Республики за личные выдающиеся заслуги в разгроме фашистской Германии и освобождении польских земель награждает Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза товарища Леонида Ильича Брежнева Большим крестом ордена Виртути Милитари.

Весь наш народ, сказал товарищ Э. Герек, испытывает к Вам, Леонид Ильич, горячую симпатию. Мы знаем о Вашей выдающейся роли в руководстве Советского Союза. Мы знаем, что Вы наш верный друг.

Мы помним о том, что в годы второй мировой войны в борьбе против гитлеровских захватчиков Вы в героических рядах Советской Армии как один из воинов освобождали нашу польскую землю. Освобождение польской земли положило конец гитлеровской оккупации, спасло наш народ от уничтожения.

Польский народ чтит память советских воинов, сотни тысяч которых погибли на нашей земле. Наша благодарность и наша память вечны, как вечной будет наша дружба.

Сегодня, товарищ Брежнев, Ваша деятельность на международной арене, имеющая целью выполнение великой Программы мира, принятой XXIV съездом КПСС, прекрасно служит укреплению результатов этой великой победы, победы, в которой Ваш вклад.

Наш народ и наша партия, сказал Э. Герек, в этом великом деле борьбы за мир полностью солидарны с Коммунистической партией Советского Союза и великим советским народом. Я хотел бы еще раз засвидетельствовать огромное уважение, которое испытывает польский народ к Вам, дорогой Леонид Ильич.

Под бурные аплодисменты собравшихся товарищ Э. Герек вручает товарищу Л. И. Брежневу высокую награду, горячо поздравляет его.

Сердечно поблагодарив ЦК ПОРП, Государственный совет и Совет Министров ПНР за высокую награду, товарищ Л. И. Брежнев сказал: Думаю, что вы понимаете чувства, которые я испытываю в эту минуту. Мне трудно было представить, что и через 30 лет Польская объединенная рабочая партия, польское правительство и весь польский народ будут так свято и бережно хранить в своей памяти ратные подвиги, которые совершила Советская Армия вместе с Войском Польским в борьбе против фашизма. С чувством огромного волнения позвольте мне выразить Центральному Комитету ПОРП, Государственному совету, правительству ПНР, всему польскому народу самую горячую признательность и благодарность за эту память и за высокую честь, которой вы меня удостоили.

### УЧЕНЫМ, КОНСТРУКТОРАМ, ИНЖЕНЕРАМ, ТЕХНИКАМ И РАБОЧИМ, ВСЕМ КОЛЛЕКТИВАМ И ОРГАНИЗАЦИЯМ, УЧАСТВОВАВШИМ В ПОДГОТОВКЕ И ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПОЛЕТА ОРБИТАЛЬНОЙ НАУЧНОЙ СТАНЦИИ «САЛЮТ-3» И ТРАНСПОРТНОГО КОРАБЛЯ «СОЮЗ-14»

Советским космонавтам товарищам
ПОПОВИЧУ Павлу Романовичу,
АРТЮХИНУ Юрию Петровичу.

Дорогие товарищи!

В соответствии с программой исследования космического пространства в Советском Союзе была выведена на околоземную орбиту научная станция «Салют-3» и затем осуществлен запуск транспортного корабля «Союз-14» с экипажем в составе командира корабля Героя Советского Союза, летчика-космонавта СССР полковника Поповича П. Р. и бортинженера подполковника-инженера Артюхина Ю. П. Экипаж корабля «Союз-14» произвел стыковку с орбитальной научной станцией «Салют-3» и после перехода на ее борт в течение 15 суток выполнял обширную программу научно-технических и медико-биологических исследований и экспериментов. После завершения программы работ товарищи Попович П. Р. и Артюхин Ю. П. отстыковали транспортный корабль «Союз-14» от станции «Салют-3» и благополучно совершили посадку в заданном районе Советского Союза. Станция «Салют-3» продолжает полет в автономном режиме.

Таким образом, советской наукой и техникой, героическими космонавтами сделан еще один важный шаг в освоении космического пространства. Создание орбитальных научных станций и транспортных кораблей для их обслуживания открывает широкие перспективы в изучении космоса и практическом использовании полученных результатов.

Разработкой и созданием современной космической техники, успешным выполнением поставленных партией и правительством задач вы вносите свой достойный вклад в самоотверженный труд советского народа по осуществлению заданий девятой пятилетки, величественных планов коммунистического строительства, намеченных XXIV съездом КПСС.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР сердечно поздравляют вас, дорогие товарищи Попович Павел Романович и Артюхин Юрий Петрович, с успешным завершением космического полета.

Горячо поздравляем ученых, конструкторов, инженеров, техников и рабочих, все коллективы и организации, участвовавшие в подготовке и осуществлении космического полета орбитальной научной станции «Салют-3» и транспортного корабля «Союз-14».

Л. БРЕЖНЕВ Н. ПОДГОРНЫЙ А. КОСЫГИН

### Центральному Комитету КПСС Президиуму Верховного Совета СССР Совету Министров СССР

Мы, ученые, конструкторы, инженеры, техники, рабочие и космонавты, принимавшие участие в создании и осуществлении полета на орбитальной научной станции «Салют-3» и транспортном корабле «Союз-14» экипажа в составе командира корабля полковника Поповича П. Р. и бортинженера подполковника-инженера Артюхина Ю. П., выражаем глубокую благодарность Центральному Комитету КПСС, Президиуму Верховного Совета СССР и Совету Министров СССР за постоянную заботу и внимание к работе наших коллективов и организаций, за теплые слова приветствия.

Заверяем ленинский Центральный Комитет Коммунистической партии и Советское правительство, что приложим все наши силы и знания для успешного осуществления планов дальнейшего освоения космоса в интересах советской науки, на благо человечества.

### Центральному Комитету КПСС Президиуму Верховного Совета СССР Совету Министров СССР

Докладываем:

19 июля 1974 года после выполнения космического полета на транспортном корабле «Союз-14» и программы работ на орбитальной научной станции «Салют-3» экипаж в составе командира полковника Поповича П. Р. и бортинженера подполковника-инженера Артюхина Ю. П. совершил посадку в заданном районе Советского Союза.

За время 15-суточного полета на борту орбитальной научной станции «Салют-3» нами проведена обширная программа научно-технических и медико-биологических исследований и экспериментов.

Все системы станции и корабля работали нормально.

Горячо благодарим Центральный Комитет КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР за оказанное нам доверие по осуществлению космического полета.

Чувствуем себя хорошо, готовы к выполнению новых заданий Родины.

Командир экипажа полковник ПОПОВИЧ.
Бортинженер подполковник-инженер АРТЮХИН.

### *Указ Президиума Верховного Совета СССР*

**О награждении Героя Советского Союза, летчика-космонавта СССР тов. Поповича П. Р. орденом Ленина и второй медалью «Золотая Звезда»**

За успешное осуществление полета на орбитальной научной станции «Салют-3» и транспортном корабле «Союз-14» и проявленные при этом мужество и героизм наградить Героя Советского Союза, летчика-космонавта СССР тов. Поповича Павла Романовича орденом Ленина и второй медалью «Золотая Звезда».

В ознаменование подвига Героя Советского Союза тов. Поповича П. Р. соорудить бронзовый бюст на родине героя.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР
Н. ПОДГОРНЫЙ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР
М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль, 20 июля 1974 г.

### *Указ Президиума Верховного Совета СССР*

**О присвоении звания Героя Советского Союза летчику-космонавту тов. Артюхину Ю. П.**

За успешное осуществление полета на орбитальной научной станции «Салют-3» и транспортном корабле «Союз-14» и проявленные при этом мужество и героизм присвоить звание Героя Советского Союза с вручением ордена Ленина и медали «Золотая Звезда» летчику-космонавту тов. Артюхину Юрию Петровичу.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР
Н. ПОДГОРНЫЙ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР
М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль, 20 июля 1974 г.

### *Указ Президиума Верховного Совета СССР*

**О присвоении звания «Летчик-космонавт СССР» тов. Артюхину Ю. П.**

За осуществление космического полета на орбитальной научной станции «Салют-3» и транспортном корабле «Союз-14» присвоить звание «Летчик-космонавт СССР» тов. Артюхину Юрию Петровичу.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР
Н. ПОДГОРНЫЙ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР
М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль, 20 июля 1974 г.

# ПОЛЬСКО-СОВЕТСКАЯ ДРУЖБА — ВЕЧНА И НЕРУШИМА

## МАССОВЫЙ МИТИНГ В КАТОВИЦЕ

Более десяти тысяч силезских шахтеров, металлургов, металлистов, представители других рабочих профессий, интеллигенции, ветераны рабочего движения собрались сегодня во второй половине дня во Дворце спорта на массовый митинг польско-советской дружбы.

Бурными аплодисментами, здравицами в честь польско-советской дружбы, в честь нерушимого единства польского и советского народов, в честь ПОРП и КПСС встретили собравшиеся появление в президиуме митинга товарищей Э. Герека, П. Ярошевича, других польских руководителей.

Торжественно звучат государственные гимны Советского Союза и Польской Народной Республики.

От имени польских коммунистов, рабочего класса, всего Катовицкого воеводства, от всего сердца приветствуем руководителя братского Советского Союза, видного деятеля международного коммунистического и рабочего движения, выдающегося государственного деятеля и близкого друга нашего народа — Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева сказал, открывая митинг, кандидат в члены Политбюро ЦК ПОРП, первый секретарь Катовицкого воеводства комитета ПОРП З. Грудзень. Оратор подчеркивает, что польский народ с глубокой благодарностью помнит о личном участии товарища Л. И. Брежнева в освобождении польской земли, что великий подвиг советского народа и его Коммунистической партии навсегда останется в сердцах поляков. З. Грудзень говорит, что благодаря сотрудничеству и помощи Советского Союза в Польше сооружено более 1.500 крупных промышленных и других хозяйственных объектов.

Продолжительными аплодисментами встречают присутствующие слова З. Грудзеня, обращенные к товарищу Л. И. Брежневу:

— Мы приветствуем Вас как творца политики укрепления единства и дружбы Советского Союза с Польской Народной Республикой, как горячего сторонника дальнейшего углубления сотрудничества между нашими народами. Мы приветствуем товарища Л. И. Брежнева как видного борца за великое дело мира, дело, самое важное для всех народов.

Выступавшие выражали большое удовлетворение тем, что на торжествах, посвященных 30-летию народной Польши, присутствует товарищ Л. И. Брежнев. Они подчеркивали, что товарищ Л. И. Брежнев — выдающийся деятель коммунистического движения, Генеральный секретарь ЦК Коммунистической партии Советского Союза — партии, идеи которой определяют будущее мира. Они характеризовали товарища Л. И. Брежнева, как непоколебимого борца за мир, выдающегося государственного деятеля, руководителя самого могучего государства в мире, поборника единства международного коммунистического и рабочего движения.

Слово предоставляется Генеральному секретарю ЦК КПСС товарищу Л. И. Брежневу. Вновь в зале вспыхивают продолжительные овации, раздаются здравицы в честь КПСС и ПОРП, в честь нерушимой советско-польской дружбы.

## *Речь товарища Л. И. БРЕЖНЕВА*

Дорогой товарищ Герек!
Дорогой товарищ Грудзень!
Дорогие польские друзья!

Я очень рад встретиться с трудящимися Силезии и Домбровского угольного бассейна. С момента приезда сюда я чувствую себя в родной рабочей семье. Спасибо за добрые, сердечные слова о нашей партии и советском народе. Спасибо за высокую честь, которая мне оказана, за право считать себя вашим земляком.

Быть гражданином Катовицкого воеводства тем более почетно, что слава о революционных традициях вашего края давно вышла за пределы страны. Хорошо известна и сегодняшняя роль воеводства. Его по праву можно назвать индустриальным сердцем социалистической Польши.

Сюда, в этот край, я впервые попал в разгар боев за освобождение Польши. В трудных сражениях наша армия прорвалась через Карпаты в южную часть вашей страны. Вместе с вашими воинами в ожесточенных боях мы отвоевывали у гитлеровских захватчиков каждую пядь польской земли. Вместе радовались победам и переживали горечь утрат боевых товарищей. Хорошо помню то время. Тысячи и тысячи людей, приветствующих солдат-освободителей. Слезы счастья в их глазах. Стихийные митинги, взволнованные слова дружбы. И верные дружбе уже тогда, невзирая на продолжающиеся кровопролитные бои, советские воины спешили прийти на помощь польским рабочим, вместе с ними начинали восстанавливать шахты и заводы Силезии.

В те незабываемые дни мне доведось побывать в Закопане, Чарны-Дунайце и Яблонке, в Кракове и у вас, в Катовице. Тогда же я посетил Поронино, где Владимир Ильич Ленин создал много замечательных произведений, проводил совещания с первыми большевистскими депутатами думы. Два года жил и работал в Польше Ленин. Он хорошо знал и любил вашу страну, уделял много внимания развитию польского рабочего движения.

Сегодня под победоносным знаменем ленинизма на большой части земли строится новый мир. Ленинизм торжествует и на польской земле, воплощается в зримых делах трудящихся народной Польши.

От всего сердца хочу поздравить вас, дорогие товарищи, с замечательным юбилеем — 30-летием социалистической Польши. Горячий братский привет вам от Коммунистической партии Советского Союза, от всех трудящихся нашей страны!

Думаю, не будет преувеличением сказать, что минувшие три десятилетия развития вашей страны по социалистическому пути равны целой исторической эпохе. Это так, потому что под руководством коммунистов родилась и окрепла новая Польша, где вся власть принадлежит трудящимся. Это так, потому что во много раз выросли производительные силы страны. Это так, потому что в корне изменился образ жизни польского народа сами условия его существования.

И за всеми этими достижениями стоит рабочий класс Польши — его воля и энергия, его высокое революционное сознание.

На заре возрождения Польши, в самое трудное для страны время, польские рабочие по праву встали во главе народа, вселили в него уверенность и оптимизм, воодушевили на строительство новой жизни. Поднялась из руин красавица Варшава. Золотые рабочие руки возводили квартал за кварталом жилые дома, давали жизнь замершим шахтам и заводам, задували домны, восстанавливали университетские корпуса, помогали стать на ноги разоренной деревне.

Рабочий класс был душой создания новой, социалистической государственности. При его ведущей роли возникло действительно прочное, действительно народное государство, сильное своим демократизмом, своим вниманием к нуждам и интересам каждого трудящегося человека. О такой Польше мечтали многие поколения революционеров, за такую Польшу сражались пролетарии Силезии и Домбровского угольного бассейна, Варшавы и Лодзи.

Сломив сопротивление эксплуататоров и их слуг, рабочий класс вступил в прочный союз с крестьянством и трудовой интеллигенцией и таким образом впервые действительно объединил нацию. Не случайно многие тысячи поляков, которых в прошлом нужда и бесправие разбросали по миру, видят в сегодняшней Польше свою обновленную, прекрасную родину, гордятся ею.

Рабочий класс не только сберег все лучшее, созданное польским гением. Его марксистско-ленинская идеология, гуманистические убеждения, мораль бесконечно обогатили духовные ценности народа. Именно рабочий класс вдохнул в национальную культуру новую жизнь, сделал ее по-настоящему патриотической и вместе с тем глубоко интернационалистской.

С развитием социализма меняется и сам рабочий класс. Взяв на себя ответственность за судьбы общества, рабочий человек вырабатывает в себе государственный взгляд на положение в стране. Развитие производства, повышение общественно-политической активности масс, бережное отношение к народному достоянию становятся его кровным делом. И это свое социалистическое сознание рабочий класс передает своим союзникам, прививает всей нации.

Вполне заслуженны тот почет и то уважение, которыми окружен сегодня в Польше рабочий человек.

Революционность, идейность, организованность — все эти качества, присущие рабочему классу, в концентрированной форме воплотила в себе Польская объединенная рабочая партия. Признанный руководитель народной Польши — партия коммунистов постоянно укрепляет свою связь с массами, учится у них и вместе с тем ведет их за собой. Отсюда такие характерные черты сегодняшней ее деятельности, как творческое использование общих закономерностей строительства социализма, постоянное совершенствование форм и методов руководства, непримиримость к шаблону и острое чувство нового. В нашей стране, как и в Польше, высоким уважением пользуется Центральный Комитет вашей партии и его Первый секретарь, замечательный сын польского рабочего класса, сын вашего славного края, выдающийся марксист-ленинец товарищ Эдвард Герек.

Дорогие товарищи! Свое 30-летие социалистическая Польша встречает в окружении друзей. В эти дни в Советском Союзе вспоминают путь, который наши народы прошли вместе, прошли дружно, сплоченно и плодотворно. Советский Союз был, есть и будет верным другом и надежным союзником социалистической Польши!

Отношения между нашими странами приобрели в полном смысле слова всесхватывающий характер. Это — широкое политическое сотрудничество по линии партий и государств. Это — теснейшее духовное общение советского и польского народов. Это — боевая дружба между Советской Армией и Войском Польским. Это — развернутая система экономического сотрудничества.

Океанскими дорогами идут под советским флагом суда, сработанные руками польских корабелов. Девять миллионов тонн советской нефти перерабатывает в год построенный в сотрудничестве с Советским Союзом нефтехимический комбинат в Плоцке. Добрую славу у советских специалистов заслужили сахарные, цементные и химические заводы, поставленные нам Польшей. Крупным вкладом в индустриализацию вашей страны стало сооружение при содействии советских людей металлургического комбината Новая Гута. И таких примеров множество. А многое еще находится в заделе, в наших планах. Вот и сегодня мы познакомились со стройками Катовицкого металлургического гиганта, оборудование для которого изготовляют советские предприятия.

В жизнь дружной семьи стран социализма все шире входит социалистическая экономическая интеграция, углубляется разумное и полезное для всех разделение труда. Вы хорошо это видите на своем опыте. Шахтеры и металлурги, химики и работники легкой промышленности вашего воеводства работают с прицелом на нужды не только Польши, но и всего социалистического содружества. Такие же ориентиры имеют труженики свердловского Уралмаша, завода «Карл Цейс» в Йене, будапештского Чепеля, ЧКД—«Прага», Кремиковского комбината вблизи Софии, тысяч и тысяч предприятий всех братских стран. Это позволяет всем нам быстрее овладевать достижениями научно-технической революции, успешнее решать задачи дальнейшего роста экономического потенциала, подъема народного благосостояния.

Дорогие товарищи! Вот уже более 125 лет рабочее движение воодушевляется призывом Маркса и Энгельса — «Пролетарии всех стран, соединяйтесь!». Интернационализм — одно из самых важных и благородных качеств рабочего класса. И мы рады тому, что солидарность рабочего класса постоянно крепнет в мировом масштабе.

Ведь это факт, что рабочее движение оказало могучую поддержку героическому Вьетнаму. Ведь это факт, что и коммунисты, и социалисты, и другие политические течения рабочего класса совместно участвуют в массовой кампании протеста против злодеяний фашизма в Чили. Об укреплении пролетарской солидарности свидетельствует и совместная борьба национальных отрядов рабочего движения многих стран против всевластия империалистических монополий, за социальный прогресс, и заметная тяга к сотрудничеству левых сил в мире капитала как в национальных, так и в интернациональных рамках.

Стремление к еще более крепкому единству, к совместным действиям все активнее проявляется в мировом коммунистическом движении.

Не случайно многие коммунистические и рабочие партии ставят сейчас вопрос о необходимости подготовки и проведения новых международных встреч, которые позволят сообща оценить ход событий, найти наиболее эффективные в новых условиях пути и средства борьбы за общие цели, за дело мира и безопасности народов. Мы с этим согласны и считаем, что время для таких встреч назрело.

Семь лет прошло с тех пор, как в Карловых Варах состоялась первая конференция коммунистических и рабочих партий Европы. Ее рекомендации успешно претворены в жизнь. И мы думаем, что проведение новой конференции европейских компартий помогло бы усилить совместные действия в пользу дальнейшей разрядки напряженности на континенте, способствовало бы успеху борьбы коммунистов за обеспечение насущных прав трудящихся.

Весь опыт нашей борьбы показывает: рабочее единство жизненно необходимо для достижения такой высокой цели, как упрочение мира, который нужен всем народам нашей планеты.

В значительной мере благодаря совместным действиям социалистических государств, которые получили поддержку пролетариата, всех прогрессивных сил мира, удалось в последние годы добиться существенного улучшения международного климата.

У нас есть основания сказать, что никогда еще социалистическое содружество не располагало таким могуществом, таким влиянием на ход международных событий, как сейчас. Мы ставим перед собой реальные цели и, как показывает практика, умеем их добиваться.

Наша внешняя политика носит классовый характер, она отражает волю и чаяния людей труда. Народы знают и понимают, что мы стремимся к прочному миру,—к миру для себя, к миру для всех. Вот почему мы с оптимизмом смотрим в будущее, верим в успех нашей линии в международных делах.

Мы хорошо знаем, однако, что есть еще противники оздоровления международной атмосферы. На разный манер пытаются они препятствовать разрядке напряженности и утверждению принципов мирного сосуществования. У мировой реакции есть добровольные пособники, которые, не гнушаясь никакой ложью, пытаются бросить тень на политику наших государств. Но никакие происки враждебных сил не собьют нас с взятого курса на утверждение прочного мира на земле.

Нам, советским людям, и вам, полякам, хорошо известно, сколь многое заключено в слове «мир». Самой дорогой ценой заплатили наши народы за право жить в мире, за право спокойно, без помех навне строить свой новый дом. Мы и впредь будем вместе защищать этот дом. Мы и впредь будем вместе решительно оберегать небо планеты от туч войны. В этом ни у кого не может быть сомнения! И мы уверены: будущее — за политикой мира и мирного сотрудничества.

Желаю вам, друзья, новых больших успехов в труде и в жизни, желаю счастья и процветания каждой польской семье, всем сынам и дочерям социалистической Польши!

Я хочу поблагодарить Центральный Комитет Польской объединенной рабочей партии, лично товарища Э. Герека за приглашение посетить Польшу в эти знаменательные дни, за радушие и теплый прием, оказанный мне и моим товарищам.

Да здравствует польский народ и его славный рабочий класс — знаменосец социализма!

Да здравствует Польская объединенная рабочая партия — боевой авангард трудящихся социалистической Польши!

Да здравствует вечная и нерушимая советско-польская дружба!

* * *

Бурными, продолжительными аплодисментами приветствуют участники митинга сообщение о том, что решением президиума Катовицкого воеводского народного совета Генеральному секретарю ЦК КПСС товарищу Л. И. Брежневу за выдающиеся заслуги в деле упрочения мира между народами и укрепления международного коммунистического и рабочего движения, развития всестороннего и плодотворного сотрудничества, дружбы и союза между Союзом Советских Социалистических Республик и Польской Народной Республикой, в знак благодарности за личный вклад в освобождение польских земель от гитлеровской оккупации присвоено звание почетного гражданина Катовицкого воеводства.

Под овацию присутствующих этот документ, скрепленный гербовыми печатями всех городов и уездов Силезии и Домбровского угольного бассейна, вручается товарищу Л. И. Брежневу.

В память о встрече и в знак нерушимой дружбы, которая объединяет братские народы СССР и ПНР, товарищ Л. И. Брежнев передал в дар трудящимся Катовицкого воеводства картину известного советского художника Петра Мальцева «К Ленину».

Величественная манифестация в честь польско-советской дружбы, единства и сплоченности двух братских народов закончилась пением «Интернационала».

**Речь товарища Л. И. Брежнева была выслушана с огромным вниманием и неоднократно прерывалась бурными, продолжительными аплодисментами.**

(ТАСС).

# СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ПОЛЬШЕ — 30 ЛЕ

## Торжественное заседание сейма ПНР

ВАРШАВА, 21 июля. (ТАСС). Сегодня состоялось торжественное заседание сейма Польской Народной Республики, посвященное 30-летию возрождения Польши.

Здесь собрались депутаты сейма, члены Центрального Комитета Польской объединенной рабочей партии, члены правительства, ветераны революционной борьбы, руководители политических партий, представители общественных организаций, передовики труда Польши. На заседании присутствуют делегации братских социалистических стран.

Депутаты бурными, продолжительными аплодисментами встретили Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева. Первого секретаря ЦК ПОРП Э. Герека, Председателя Государственного совета ПНР Г. Яблоньского, Председателя Совета Министров ПНР П. Ярошевича, других видных польских партийных и государственных деятелей.

Торжественное заседание открыл маршал сейма Польской Народной Республики С. Гуцва. Он горячо приветствовал Генерального секретаря ЦК КПСС. Присутствие товарища Л. И. Брежнева на нашем заседании, сказал С. Гуцва, является выражением братской дружбы, связывающей польский народ с народами Советского Союза.

С большой речью, посвященной тридцатилетнему пути народной Польши, выступил Первый секретарь ЦК ПОРП товарищ Э. Герек.

## Речь товарища Э. ГЕРЕКА

По всей нашей стране, от Балтики до Карпат и от Буга до Одры, повсюду, где звучит польская речь и бьются польские сердца, сегодня царит чувство гордости и радости, сказал Э. Герек. Тридцатилетие своего возрожденного социалистического государства — народной Польши — наш народ встречает с сознанием величия эпохальных свершений, каких не знала наша история. В дни этого великого юбилея весь польский народ преисполнен самых горячих чувств и высоких дум о своей родине. В ее сегодняшнем облике, в ее грандиозных свершениях воплощен весь наш труд, наша сердечная забота и сыновья любовь.

Мы имеем полное право сказать: народная Польша — это родина, о которой мечтали и к которой стремились в самоотверженной борьбе и настойчивом труде поколения поляков.

То, что есть у нас сегодня, чем мы гордимся, что определяет наш сегодняшний день и место в мире, открывает перспективы грядущих лет и десятилетий, создано упорным трудом рабочих, крестьян и интеллигенции, трудом нелегким, иногда ценой лишений. Однако он всегда служил умножению сил Польши и благу народа. Содержание и плоды этого труда неразрывно связаны с социализмом.

Социализм высвободил творческие силы народа, придал высокие темпы процессам развития, направил нашу страну по историческому руслу прогресса человечества начало которому положила победа Великой Октябрьской социалистической революции.

С социализмом связывали надежды на лучшее будущее Польши самоотверженные сыны народа — борцы рабочего движения, сражавшиеся за дело польского народа в период разделов и в межвоенное двадцатилетие буржуазно-помещичьей власти. У истоков народной Польши лежит освободительная борьба, которую с величайшим героизмом вел наш народ против гитлеровских захватчиков на всех фронтах второй мировой войны, на полях сражений и в подпольном движении Сопротивления.

В эти годы тягчайших исторических испытаний ответственность за судьбы народа и заботу о восстановлении польского государства взяли на себя силы социального прогресса во главе с революционным рабочим движением. Политическая мысль польских коммунистов в стране и в Советском Союзе, программа Польской рабочей партии, объединившая передовые силы народа, и вооруженная борьба, развернувшаяся согласно этой программе, привели к созданию качественно новой политической ситуации.

В союзе с Советской Армией, победа которой спасла польский народ от уничтожения и послужила решающей предпосылкой обретения независимости, солдаты польской армии, сформированной в СССР, партизаны гвардии Людовой и армии Людовой, а затем воины народного Войска Польского освобождали родную землю, закладывали фундамент народной власти. Эта новая Польша, образование которой возвестил манифест Польского комитета национального освобождения, облик которой определили и строительством которой руководили левые силы,— эта Польша претворяла в жизнь кровные интересы всего народа и увенчала победой его освободительную борьбу. Мы преклоняемся перед мужеством солдат — участников освободительной борьбы и движения Сопротивления.

Мы низко склоняем головы перед памятью тех, кто отдал свою жизнь в борьбе с фашизмом. Никогда не померкнет слава их героических подвигов в истории родины. Благодаря им восторжествовала правда и справедливость, возродился народ.

Я обращаюсь к Вам, товарищ генерал Брежнев, как к участнику освободительного марша великой Красной Армии: передайте советским ветеранам второй мировой войны и семьям павших солдат благодарность нашего народа за их героические подвиги и их жертвы. Передайте всем советским людям самые горячие чувства от польского народа.

Тридцатилетие народной Польши — это великий юбилей всего нашего народа, праздник его борьбы и труда, его патриотических и революционных свершений, праздник его сегодняшнего дня и его грядущего!

Остался позади важный этап развития нашей родины. Мы преодолели много объективных трудностей, причиной которых были вековая отсталость и чудовищные военные разрушения. Мы сокрушили ожесточенное сопротивление реакционных сил, пытавшихся разжечь огонь гражданской войны и повернуть Польшу вспять, к господству буржуазии и зависимости от империализма. Народная власть побеждала в каждой битве с классовым врагом, ибо справедливость была на ее стороне, ей оказывало поддержку преобладающее, постоянно растущее большинство народа!

На историческом пути, пройденном за тридцать лет, нам пришлось также исправлять горькие ошибки и преодолевать не одну трудность. Но самое главное в том, что направление нашего марша и основные установки нашей коллективной деятельности были всегда правильными, а достигнутые результаты—огромны. Это подтвердила история.

Величайшее достояние нашего народа — народное, социалистическое государство. Оно родилось, развилось и окрепло как первое в нашей истории воплощение власти народа, осуществляемой народом и во имя народа. Это — современное государство, сильное сознанием граждан, руководствующееся законностью, и справедливое. Наше социалистическое государство — самый хороший организатор коллективных усилий народа, выразитель его интересов, могучий фактор единства и развития.

Историческим процессом отождествления нового социалистического польского народа, народа труда со своим народным государством руководила, этот процесс вдохновляла и направляла наша марксистско-ленинская партия рабочего класса.

Мы закрепили ведущую роль рабочего класса в социалистическом производстве, в деятельности государства, во всей общественной жизни.

Мы построили нерушимый рабоче-крестьянский союз. Это была главная предпосылка победы народной власти. Этот союз был и будет фундаментом социалистического развития страны, основой политики нашей партии.

За последние годы, продолжал Э. Герек, мы добились больших успехов в укреплении социалистического государства, в развитии социалистической демократии. Мы упрочили связь народной власти с обществом. Мы совершенствуем работу народных советов, развиваем рабочее и крестьянское самоуправление и другие формы общественного самоуправления, улучшаем структуру государственного административного аппарата и повышаем четкость его работы. Растет активность профессиональных союзов. Повышается роль федерации социалистических союзов польской молодежи в жизни молодого поколения. Крепнет авторитет всех общественных организаций. Мы будем решительно продолжать и впредь это направление развития, вытекающее из самой природы социалистического строя.

По мере продвижения вперед социалистического строительства происходит взаимное сближение классов и слоев трудящихся, а наше государство постепенно будет превращаться в общенародное социалистическое государство.

Мы хотим, чтобы принципы социалистической демократии пронизывали всю общественную и политическую жизнь нашей страны, чтобы они находили все более полное выражение в работе сейма и правительства, в деятельности народных советов и административного аппарата, в активности органов общественного самоуправления.

Этими стремлениями мы будем руководствоваться в работе над поправками к конституции Польской Народной Республики, которые должен подготовить и принять сейм нынешнего созыва. За 30 лет огромное большинство нашего народа полностью приняло социализм. Подавляющее большинство поляков неразрывно связывает с социализмом судьбы своей родины, ее грандиозные свершения, ее настоящее и будущее. С социализмом поляки связывают собственную жизнь, собственное будущее, устремления и чаяния.

Мы должны поэтому придать конституции нашего государства такой характер, чтобы она стала еще более прочной основой строительства развитого социалистического общества и полного осуществления принципов социализма во всех областях жизни народа.

Общий знаменатель всех достижений народной Польши — благо народа и благо человека, понимаемое все шире и осуществляемое все лучше. На первое место среди всех наших задач мы поставили осуществление основного принципа социализма, который гласит, что народные массы являются главной созидательной силой развития, а благо человека — высшая цель всех общественных действий.

Три с половиной года, прошедшие с момента реализации стратегии социалистического строительства, которую развил VI съезд нашей партии, ознаменованы важными успехами в развитии всех областей труда и жизни народа, подчеркнул оратор. Мы добились высоких темпов роста национального дохода, ускорили развитие и модернизацию промышленности и сельского хозяйства, восстанавливаем необходимое равновесие в производстве средств производства, предметов потребления и в расширении социального и культурного строительства. Мы обеспечили неуклонное повышение заработной платы и доходов населения.

Сейчас, во второй половине четвертого года нынешней пятилетки, мы можем с уверенностью сказать, что программа социально-экономического развития, начертанная VI съездом ПОРП, не только будет полностью выполнена, но и значительно перевыполнена.

Большое значение мы придаем социалистической экономической интеграции, объединению нашего производственного и научно-технического потенциала со странами социалистического содружества, расширению участия Польши в международном разделении труда.

Фундаментальное значение для осуществления наших социально-экономических задач, рационального и современного удовлетворения всех потребностей народа в продуктах питания имеет развитие сельского хозяйства. Польские крестьяне много получили от народной власти и много дали народу своим трудом. Сельское хозяйство и его нужды, как и вопросы общественного развития деревни, и впредь будут находиться в центре внимания нашей партии, Объединенной крестьянской партии и нашего государства. Заботясь об удовлетворении запросов всех сельских хозяйств, мы создаем и будем создавать условия, благоприятствующие дальнейшему развитию государственных сельских хозяйств, земледельческих производственных кооперативов, сельскохозяйственных центров, сельскохозяйственных кружков и других коллективных форм ведения хозяйства, ставящих своей целью производственный прогресс и социалистическое преображение деревни.

Главным и основным источником развития и впредь будет труд народа, умение и квалификация людей, уровень организации работы коллективов и отдельных его членов, эффективность планирования и управления, действенность всех наших начинаний. Этим вопросам мы будем и впредь посвящать наши усилия. В грядущем десятилетии мы проведем в жизнь реформу просвещения, которая обеспечит всей молодежи по крайней мере среднее образование и современную подготовку к профессиональной деятельности. Будут расширены и модернизированы высшие учебные заведения.

Среди задач, которые мы должны решить в процессе строительства развитого социалистического общества и повышения уровня жизни трудящихся, есть несколько особенно неотложных, продолжал Э. Герек.

За последние годы наша экономика значительно расширила выпуск товаров и услуг, обогативших рынок. Однако мы не можем успокаиваться на достигнутом. С каждым годом растут общественные запросы и потребности. И поэтому дальнейшее развитие производства товаров народного потребления, улучшение их качества и потребительских свойств, повышение их культурно-эстетических ценностей по-прежнему остается главной задачей народного хозяйства.

К числу самых важных общественных завоеваний нашей страны принадлежат сохраняемые уже четвертый год стабильные цены на основные продовольственные товары и огромное большинство непродовольственных товаров. Это оказывает решающее влияние на стоимость жизни особенно низко- и среднеоплачиваемых категорий трудящихся, многодетных семей, пенсионеров. Мы полны решимости и в будущем году, последнем году пятилетнего плана, сохранить на неизменном уровне цены основных продовольственных товаров. Я убежден, что трудящиеся поддержат эту политику, требующую огромных усилий, но отвечающую их интересам, возросшей активностью и инициативностью, еще более широким размахом отличной работы.

Мы будем искать пути дальнейшего значительного ускорения жилищного строительства.

Мы будем и впредь прилагать усилия для улучшения положения работающих женщин, воспитывающих детей, для укрепления семьи и обеспечения ветеранам труда, людям преклонного возраста спокойной и безмятежной старости.

Неотъемлемая черта общества, которое мы строим,— социалистические отношения между людьми. Это требует от государства заботы о благе человека как высшей ценности, заботы, пронизывающей всю общественно - экономическую, культурную и социальную политику. От каждого гражданина это требует умения разумно пользоваться правами, высокой дисциплины и образцового выполнения обязанностей, а также глубокого чувства ответственности за страну — всегда и повсюду.

Мы придаем и будем придавать впредь все большее значение развитию национальной культуры, которая объединяет и воспитывает народ, формирует его сознание, чувства и представления, выражает его чаяния.

Среди комплекса условий, от которых зависят наше будущее, осуществление наших устремлений и выполнение наших планов, к числу самых важных относится укрепление великого социалистического содружества государств и народов, к которому мы принадлежим.

Единство и взаимодействие со странами социалистического содружества умножает наши силы и во много раз расширяет перспективы. С этими братскими странами нас объединяют общая судьба, единство идеалов и целей, к ним мы питаем горячую дружбу.

Основная предпосылка, определяющая место нашей страны в мире,— классовый и общенародный союз с Советским Союзом. Он служит прочной и надежной гарантией всех жизненных интересов Польши, позволяет ей играть важную роль в обеспечении международной безопасности и мира, повышает ее авторитет. Мы можем гордиться этим союзом, интернациональными узами, объединяющими нас с великой Советской державой, которая положила начало эре социализма в современной истории человечества и первой прокладывает путь к новому. Мы всесторонне упрочим эти близкие и взаимные, дружеские и партнерские связи путем идейного единения нашей партии с КПСС, солидарного взаимодействия наших государств во внешней политике, путем экономического сотрудничества и интеграции, путем взаимного сближения наших народов.

Укрепление идейного единства и упрочение политического взаимодействия, экономическая интеграция и взаимное сближение народов — это основные принципы нашей интернационалистской политики в отношении всего социалистического содружества. Мы активно и последовательно проводим ее в двусторонних отношениях с братскими социалистическими странами, с Чехословацкой Социалистической Республикой и Германской Демократической Республикой, с Венгрией и Болгарией, Румынией и Югославией, с Монголией, Корейской Народно-Демократической Республикой, с Демократической Республикой Вьетнам, с социалистической Кубой.

Мы претворяем в жизнь эти принципы также в многосторонних отношениях, в политической и оборонительной организации Варшавского Договора, в мощь, сплочение и взаимодействие которой наша страна вносит достойный вклад.

Мы участвуем в стремительно развивающемся сотрудничестве в Совете Экономической Взаимопомощи, который на протяжении двадцати пяти лет своего существования играет важную роль в социально-экономическом развитии социалистического содружества, и в настоящее время устанавливает высшие интеграционные связи между странами-членами.

Мы крепим единство нашего содружества повсюду, на любом поприще, ибо оно отвечает жизненно важным интересам Польши. Благо социалистического содружества — это наше благо, его успехи — это наши успехи.

Мы всегда действовали и будем действовать на пользу укрепления прогрессивных тенденций и течений современности, особенно—мирового коммунистического движения. Дальнейшему укреплению единства коммунистического движения и повышению эффективности его борьбы за общие цели хорошо служат международные совещания братских партий. Коммунистическое движение — главная идейная и организационная сила революционного процесса, которая преображает современный мир и ведет к невиданному в истории социальному прогрессу, это авангард всех антиимпериалистических сил. Польша — нерушимое звено этих сил. Наша партия и наш народ сделают все для того, чтобы мировой фронт прогресса был сплоченным и непобедимым!

Нашему народу, всем народам, всему человечеству нужнее всего мир. Все действия нашего государства на международной арене служат и будут служить этому великому делу. Мы гордимся тем, что социально-политический облик народной Польши и ее внешняя политика выдвигают наш народ в число передовых сил прогресса и мира в современном мире.

В соответствии с ленинскими принципами мирного сосуществования Польская Народная Республика стремится развивать отношения дружбы и равноправного сотрудничества со всеми государствами, независимо от их устройства.

Народная Польша вносила свой весомый вклад в решение особенно важного для европейской безопасности германского вопроса, исходя из всеобщего признания и уважения политического и территориального статус-кво, сложившегося в результате победы над гитлеризмом. Идущие в этом направлении последовательные усилия Советского Союза, народной Польши, Германской Демократической Республики, всего социалистического содружества дали результаты исторического значения. К ним относится договор от декабря 1970 года, который проложил путь нормализации отношений между Польшей и Федеративной Республикой Германии. Мы выступаем за последовательное продолжение процесса этой нормализации.

Для укрепления мирного сосуществования, для устранения угрозы новой мировой войны большое значение имеет развивающийся на протяжении ряда лет и все более плодотворный советско-американский диалог. Очередным важным этапом этого диалога были состоявшиеся недавно переговоры руководителей обеих стран и новые заключенные ими соглашения. Мы с признанием приветствовали их. Со своей стороны мы рады достигнутому в последние годы, с момента визита президента Никсона в Польшу, улучшению и расширению польско-американских отношений и стремимся к их дальнейшему развитию.

Проводя курс социалистического содружества, продолжал Э. Герек, народная Польша способствовала тому, что в Европе уже почти тридцать лет молчат пушки. Мы стремимся к тому, чтобы так было и всегда в будущем, мы хотим построить настолько прочный и нерушимый мир, чтобы ни одно поколение нашего народа не познало ужасов и несчастий войны.

Вот почему мы так активно участвуем в процессе разрядки, в том числе в работе общеевропейского совещания по безопасности и сотрудничеству, скорейшее и успешное завершение которого будет иметь важное значение для нашего континента.

Мы разделяем обеспокоенность всей мировой общественности положением в районе Средиземного моря. Мы осуждаем мятеж против законного правительства Республики Кипр, который подрывает права кипрского народа на независимость и суверенитет. Государственный переворот, инспирированный извне греческим национализмом, вызвал действия со стороны Турции. Мы выступаем за скорейшее восстановление мира в этом районе и уважение законных прав кипрского народа. Польша вносит и будет впредь вносить вклад в работу Организации Объединенных Наций, в переговоры о разоружении, во все начинания, которые служат делу мира. Мы отдаем все силы и возможности осуществлению единой и согласованной линии социалистического содружества, которое играет решающую роль в укреплении международной безопасности.

Мы горячо поддерживаем и полностью разделяем философию исторического оптимизма товарища Леонида Ильича Брежнева, его усилия в защиту мира и его вклад в это великое дело.

Мирное сосуществование государств с различным строем — жизненная необходимость современного мира.

На протяжении трех десятилетий наша партия стоит у кормила общенародных дел. Мы взяли на себя эту ответственную миссию в очень трудный для Польши [illegible]. Мы будем и впредь [illegible] нять ее, руководствуясь [illegible] более правильно [illegible] интересами польского [illegible] и универсальными, [illegible] ными практикой [illegible] закономерностями [illegible] ма, испытанной [illegible] ленинской общественная [illegible] ологией. Главная [illegible] партии, ее высший [illegible] благо Польши и благо [illegible] щихся. Таковы были [illegible] наши политические [illegible] ры.

Сегодня, в этот [illegible] ный день, сказал в [illegible] нно Э. Герек, мы с [illegible] сокой трибуны об[illegible] нашим горячим [illegible] всем гражданам [illegible] ны, к членам нашей [illegible] Объединенной [illegible] партии и демократ[illegible] партии, к беспартийным, [illegible] молодым и старым, [illegible] нам и мужчинам, [illegible] польским патриотам.

Отдадим же сердце [illegible] нашей любимой [illegible] Польской Народной [illegible] ке. Сплотимся в [illegible] имя ее расцвета и [illegible] чия. Построим [illegible] фундаменте свершения [illegible] диатилетия ее будущее [illegible] социалистическое [illegible]

Да здравствует [illegible] на — Польская [illegible] Республика!

Речь Э. Герека бы[illegible] шана с большим [illegible] и неоднократно [illegible] продолжительными [illegible] ментами.

• • •

Слово предоста[illegible] неральному секре[illegible] КПСС товарищу Л[illegible] неву. Участники [illegible] встречают его горя[illegible] должительными [illegible] тами.

## Речь товарища Л. И. БРЕЖНЕ

Высокий сейм!

Дорогие товарищи и друзья!

Для меня большая честь и большая радость быть с вами в эти дни, когда ваш народ торжественно отмечает тридцатилетие народной Польши. Горячий вам привет и сердечные поздравления от 15 миллионов коммунистов Советского Союза, от всех советских людей, которым близка братская Польша, которые любят ее, видят в ней верного друга и союзника.

Мы обращаем свои поздравления ко всей Польской Народной Республике и к каждому ее гражданину. К признанному руководителю вашего общества — Польской объединенной рабочей партии. К соратникам коммунистов по фронту единства народа. К рабочим, крестьянам, интеллигентам — ко всем строителям новой жизни на древней польской земле.

Вслед за вашим юбилеем мы будем все вместе отмечать знаменательные годовщины освобождения от фашизма и установления народно-демократического строя в других братских странах. Каждая из них решала свои проблемы: условия были неодинаковыми. Но все они прошли большой и славный путь, итоги которого говорят об одном — о силе и справедливости идей марксизма-ленинизма, о неисчерпаемых возможностях социалистического строя.

Все мы сейчас находимся под впечатлением доклада тов. Э. Герека. Велика сила исторической правды, прозвучавшей с этой трибуны. Мы еще раз глубоко почувствовали, чем были минувшие 30 лет для Польши, что дали они народу, какое место заняли в его жизни. Годы как бы спрессовались, и дела людей предстали перед нами не дробно, а в их целостности, позволяющей лучше увидеть истинный масштаб того, что сделано, лучше понять его исторический смысл.

Прав тов. Герек. Тяжелым, в полном смысле слова трагическим, было состояние Польши в 1945 году. Разрушенная оккупантами страна, лишившаяся почти половины своего национального богатства, потерявшая каждого пятого своего гражданина. А к этому еще горькие плоды довоенного господства эксплуататорских классов — бедность, экономическая и научно-техническая отсталость, нехватка квалифицированных кадров.

Тем весомей свершения народной власти, подвиг трудящихся масс. Они не только вывели страну из военной разрухи—это в конце концов сделано во всех воевавших странах, — но и придали ей совершенно другой, в корне отличный от прошлого облик. Была — слаборазвитая, зависимая буржуазно-помещичья Польша. Есть—индустриально развитое социалистическое государство, независимое и суверенное, сильное единством освобожденного народа, пользующееся заслуженным авторитетом на международной арене. Вот в чем суть дела. Вот с чем мы вас сегодня по-братски поздравляем!

Три года назад мне довелось присутствовать на VI съезде Польской объединенной рабочей партии. Хорошо помню, как в принципиальной товарищеской обстановке обсуждались тогда сложные проблемы дальнейшего общественного развития страны, определялись пути преодоления возникших трудностей. По предложению Центрального Комитета съезд поставил во главу угла решительное ускорение темпов экономического развития и роста на этой основе жизненного уровня населения. Мы вместе с вами, дорогие польские друзья, от души радуемся тому, что курс, намеченный съездом, успешно претворяется в жизнь.

Решения съезда вдохновлены заботой партии о благе человека труда. Рабочий класс, все трудящиеся Польши хорошо видят это. Они верят партии, разделяют и поддерживают ее политику. Вот — источник трудового подъема, которым сейчас охвачена страна. Вот — источник высокого авторитета Польской объединенной рабочей партии и ее руководства во главе с товарищем Эдвардом Гереком.

Польская объединенная рабочая партия выдвинула задачу — за короткий исторический период существенно умножить национальное богатство страны, построить развитое социалистическое общество. Это большая и благородная цель.

Вам предстоит осуществить крупные проекты в промышленности и обеспечить серьезный подъем села, придется решать и другие специфические для Польши проблемы строительства социализма. Дело это, конечно, трудное, оно потребует напряжения творческих сил народа, высокой сознательности и дисциплины, настоящего трудового энтузиазма и полной отдачи сил от каждого человека.

Но трудности, которые вам предстоит преодолеть, товарищи, — это не трудности упадка, которые в изобилии познала буржуазная Польша. Это—трудности роста, ускоренного продвижения вперед.

Вы знаете, какими быстрыми темпами развивается наша Советская страна. Высокая трудовая активность, успешное выполнение постоянно растущих производственных планов в промышленности и сельском хозяйстве — главные превалирующие черты нынешнего этапа коммунистического строительства в СССР. Однако и сейчас нам приходится встречаться и с определенными трудностями, с напряженностью при выполнении планов в отдельных звеньях народного хозяйства такой огромной страны, какой является Советский Союз. Такова действительность. Ведь чем дальше продвигаемся мы вперед, тем более крупномасштабные и сложные задачи ставит перед нами жизнь. Для их решения нужно все больше усилий, труда, материальных средств. Требуется, наконец, все больше знаний, организованности, умения. Но зато общество поднимается на новый качественный уровень, перед ним открываются новые широкие горизонты, жизнь народа становится в конечном итоге иной — более содержательной, более богатой и материально, и духовно.

И наш, и ваш опыт говорят о том, что социализму доступны грандиозные свершения. Именно потому мы твердо верим, что польский рабочий класс, крестьянство и интеллигенция сумеют с честью выполнить программу, намеченную партией.

Что касается нашей страны, то могу сказать: Коммунистическая партия Советского Союза, Советское государство всегда искренне желали, чтобы Польша была сильным, независимым, демократическим государством.

Вы — наши польские друзья—вели настойчивую борьбу против многочисленных попыток дискриминации и ущемления прав своей страны, за недвусмысленное международное признание ее нынешних, исторически справедливых границ. На всех этапах этой долгой нелегкой борьбы мы были вместе с вами. Вы самоотверженно трудились над созданием современной индустрии. Как могли, мы помогали вам и в этом деле. Мы активно сотрудничали в деле оснащения современными средствами Войска Польского, которое вместе с Советской Армией, с армиями других братских стран надежно охраняет социалистические завоевания наших народов.

Сейчас политические, экономические, культурные связи между нашими странами приобрели такой размах, какого они никогда в прошлом не знали. Товарищ Герек ярко и убедительно говорил о том, насколько плодотворны эти всесторонние связи.

Мы рады, что Польская объединенная рабочая партия, другие партии и организации фронта единства народа, сейм, Государственный совет и правительство Польской Народной Республики придают первостепенное значение дальнейшему развитию советско-польского сотрудничества. Со своей стороны, от имени Центрального Комитета нашей партии, Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства хочу заверить вас, что у Советского Союза по отношению к народной Польше есть только одна политика. Она состоит в том, чтобы все шире раздвигать рамки нашего сотрудничества, обогащать его формы, находить взаимовыгодные решения разнообразных и подчас нелегких проблем, которые жизнь выдвигает перед нашими странами. Это есть политика братской дружбы!

Уважаемые товарищи! Теперь у всех нас есть общее бесценное достояние. Ведь после второй мировой войны родилась не только целая группа социалистических государств. Зародилось и то, что мы называем социалистическим содружеством. Это совершенно новое, невиданное в прошлом явление. Речь шла не об обычном союзе государств, а о союзе социалистическом, основанном на общности идеологии и целей, на международной солидарности трудящихся, о союзе, ведущей силой которого впервые выступили рабочий класс и его испытанный авангард — коммунистические и рабочие партии.

Становление и развитие этого союза потребовало и времени, и немалых коллективных усилий. Надо было найти ответ на [illegible] циально новые [illegible] ории и практики, [illegible] и своевременно [illegible] на различные по[illegible] и бытий. И жизнь [illegible] дительностью [illegible] при правильном, [illegible] ленинском подходе [illegible] ли и можем ре[illegible] мые сложные [illegible] чтобы это способствовало [illegible] рению каждой [illegible] циализма в отдельных [illegible] циалистического [illegible] в целом.

Сегодня мы [illegible] танные на практике [illegible] ны и формы многостороннего [illegible] сотрудничества. [illegible] окрепли наши [illegible] организации. Вар[illegible] говор стал надежным [illegible] венным инструментом [illegible] социализма. Советско-[illegible] ческой Взаимопомощи [illegible] своей практикой [illegible] развитию важнейших [illegible] рического процесса [illegible] ческой интеграции [illegible] циализма. Все мы [illegible] дим, какой огромный [illegible] рыш получают наши [illegible] от кооперации и [illegible] ции производства, [illegible] в области науки и [illegible] Мы полны решимости [illegible] нее использовать [illegible] ти и резервы нашего [illegible] ничества, развивать [illegible] лять сложившиеся [illegible] листическом содружестве [illegible] ношения нового типа.

За последние [illegible] заметно набирать [illegible] рудничество братских [illegible] в области идеологии [illegible] боко оправдано. [illegible] роны, на нынешнем [illegible] циалистического [illegible] ва в братских стран[illegible] мунистического [illegible] ва в СССР все больше [illegible] чение приобретает [illegible] стическое воспитание [illegible] работа, направленная [illegible] вышение уровня [illegible] ного сознания, уро[illegible] ственной морали. [illegible] стороны, в условиях [illegible] менного обострения [illegible] борьбы старого и [illegible] ров необходима [illegible] дальнейшей активной [illegible] ступления наших [illegible] ления отпора [illegible] и ревизионистским [illegible] гиям. Наши партии [illegible] понимают.

Нынешний юбилей [illegible] у вас стал годом [illegible] ной активизации [illegible] ской работы партии. [illegible] сделано в этом плане. [illegible] Генеральная линия [illegible] тов в вопросах внешней [illegible] это по существу [illegible] ная линия. И [illegible] идейного единства [illegible] вательное соблюдение [illegible] ских принципов [illegible] тив всякого отступления [illegible] марксизма-ленинизма [illegible] циалистического [illegible] нализма является [illegible] убеждены, нашей [illegible] стоянной обязанностью [illegible] щим долгом перед [illegible] мися стран социализма [illegible] мировым рабочим [illegible]

Проверена на [illegible] еще одна сфера [illegible] вия братских стран [illegible] рой следует сказать [illegible] Речь идет о сфере [illegible] родной политики. [illegible] страны действуют [illegible] но, сообща твердо [illegible] вательно ведут курс [illegible] рочение мира, на [illegible] международной [illegible] Это — ясный и [illegible] Он вытекает из [illegible]

(Окончание на [illegible])

# СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ПОЛЬШЕ — 30 ЛЕТ

(Окончание. Начало на …стр.).

…алистического строя. Он …ком и полностью отвечает …оренным интересам рабочих и национально-освободительного движений. Он …о служит делу социального прогресса всего человечества.

…циализм — это, пожалуй, …й влиятельный фактор …вой политики. И мы гордимся тем, что влияние его …творно для народов. …это факт, товарищи, что …с практически все …ько-нибудь крупные шаги к миру и развитию взаимовыгодного сотрудничества …арств прямо или косвенно связаны с инициативами и …выми совместными действиями социалистических …дарств. Человечество видит, социалистическое содружество высоко несет знамя …любивой внешней политики, завещанной великим …ным!

…о знают, как много сделано за последние годы, чтобы добиться поворота международных отношений от отравленной взаимной враждебностью и недоверием атмосферы «холодной войны» к нормальным, разумным формам межгосударственного общения на основе принципов …ного сосуществования. …есс этот, требующий …ной политической борьбы, уже привел к существенным, смело можно сказать, — …сторическим по своему …ению достижениям.

…овым свидетельством того, процесс разрядки международной напряженности продолжается и углубляется, …лись итоги недавней советско-американской встречи …ерхах. Главное состоит, по …ему мнению, в том, что стороны со всей ясностью …твердили свою решимость …должать большое дело, …атое в 1972 и 1973 годах, …делать все возможное, чтобы еще уменьшить, а затем и …ностью исключить риск …рного столкновения между СССР и США, которое было равнозначно началу мировой ракетно-ядерной войны. …всей ясностью было продемонстрировано также обоюдное стремление развивать и углублять мирное взаимовыгодное советско-американское сотрудничество в различных областях.

Конкретные результаты московских переговоров известны. Здесь мне хотелось бы лишь дополнительно подчеркнуть значение той их части, которая имеет прямое отношение к сдерживанию гонки вооружений и укреплению всеобщего мира.

Советский Союз и Соединенные Штаты Америки подписали протокол, предусматривающий новое существенное ограничение систем противоракетной обороны обеих стран. Это, безусловно, полезный шаг. Он полезен не только с точки зрения развития мирной экономики обеих стран, но и с точки зрения дальнейшего роста доверия между ними, а тем самым, и общего улучшения международного климата.

В итоге наших переговоров с президентом Никсоном определились также контуры дальнейших шагов по ограничению стратегических наступательных вооружений. Хочу подчеркнуть масштабность намеченных мер: речь идет о том, чтобы за временным соглашением по этому вопросу, действующим, как известно, до 1977 года, последовало новое, более долгосрочное соглашение, которое будет действовать до 1985 года и предусматривать как количественные, так и качественные ограничения ракетно-ядерного оружия. Понятно, что заключение такого соглашения — дело нелегкое. Однако мы считаем, что уже проделанная работа, в том числе и во время последней встречи в верхах, поможет решить поставленные задачи.

СССР и США договорились также значительно ограничить в согласованный срок проведение обеими странами подземных испытаний ядерного оружия, а испытания наиболее мощных зарядов прекратить полностью. Мы рассматриваем это соглашение как шаг к тому, чтобы запрещение испытаний ядерного оружия в конечном итоге стало всеобъемлющим и всеобщим.

Очевидна также польза для дела мира и достигнутых между СССР и США договоренностей, направленных против использования наиболее опасных смертоносных средств ведения химической войны, а также средств воздействия на природную среду в военных целях.

Нам думается, товарищи, что весь этот комплекс практических действий, представляющий собою добрый пример ограничения державами своих военных приготовлений, отвечает интересам всех, кто хочет упрочения мира на земле. Именно поэтому конструктивные итоги советско-американских переговоров встретили широкие положительные отклики в мире.

Могу сказать, товарищи, что мы хотели бы еще большего и были готовы пойти на большее. Советский Союз готов, в частности, заключить соглашение о полном прекращении всех подземных испытаний ядерного оружия. Мы считаем также полезным договориться о выводе из Средиземного моря всех несущих ядерное оружие советских и американских кораблей и подводных лодок. К сожалению, пока не удалось достигнуть договоренности на этот счет. Однако мы убеждены, что претворение в жизнь этих наших предложений явилось бы новым реальным вкладом в укрепление мира и было бы с большим удовлетворением встречено народами многих стран. Будем надеяться, что придет время, когда соглашения по этим вопросам станут возможными.

Спору нет, налаживание нормальных, я бы сказал, дружественных отношений между Советским Союзом и США имеет существенное значение для дела мира. Но международные отношения творятся всеми странами, большими и малыми. Все они пользуются равными правами. И каждая призвана внести свой вклад в укрепление всеобщей безопасности.

Социалистические страны, как известно, всегда стремились добиться крутого поворота к лучшему в отношениях между европейскими государствами и упрочения мира во всей Европе. Мы высоко ценим то, что это наше стремление встретило понимание и поддержку со стороны большинства западноевропейских стран.

Конечно, в таком большом и сложном деле, как превращение Европы в континент мира, очень важна последовательность и целеустремленность.

Известно, какая важная роль в формировании политического климата в Европе принадлежит таким государствам, как Франция и ФРГ. И мы с чувством удовлетворения отмечаем, что президент Франции Жискар д'Эстэн и федеральный канцлер ФРГ Шмидт подтверждают твердое намерение сохранить и приумножить то, что было сделано их дальновидными предшественниками в интересах разрядки международной напряженности.

Важно, чтобы в сознании и государственных деятелей, и народных масс прочно укоренилась вера в мирную перспективу Европы. Громадную роль с этой точки зрения сыграет, как мы надеемся, общеевропейское совещание государств по безопасности и сотрудничеству. Нет сомнения, что уже сам его созыв — крупное достижение. Это — победа здравого смысла.

Для успеха совещания прежде всего нужно, чтобы были четко провозглашены и скреплены единой волей всех его участников главные принципы мирного развития континента. Это — естественные, можно сказать, единственно разумные принципы: признание нерушимости существующих государственных границ; отказ от применения силы и угрозы ее применения; взаимное уважение независимости и суверенитета; отказ от какого-либо вмешательства в дела других стран; все более широкое развитие мирного сотрудничества в различных сферах на началах взаимной выгоды.

Двигаясь в этом направлении, общеевропейское совещание государств уже проделало значительный объем работы. Согласованы многие важные, принципиальные положения. И было бы ошибкой недооценивать достигнутого. Надо считаться с тем, что европейский государственный форум — не обычное, а в сущности уникальное явление. Впервые идет процесс глубокого взаимоознакомления, согласования точек зрения по таким вопросам, которые еще недавно считались вообще неразрешимыми. Все это мы хорошо понимаем.

Хотелось бы, однако, сказать, что нереалистично и недальновидно поступают те, кто стремится, так сказать, завышать ставки, выдвигать проблемы, которые еще не могут быть решены сейчас, при достигнутой степени доверия между государствами. Их решение может быть найдено позднее, в процессе дальнейшей разрядки международной напряженности. И уж совсем неразумны попытки подбрасывать совещанию заведомо надуманные «вопросики», топить в несущественных мелочах те крупные, принципиальные дела, которые фактически близки к урегулированию уже на сегодняшний день. Все это ведет к неоправданной затяжке совещания, чем пытаются воспользоваться силы «холодной войны».

Подчас в западной печати можно увидеть рассуждения о том, будто признание нерушимости границ и других принципов мирных отношений выгодно лишь странам социализма, а потому мы должны «заплатить» Западу за вроде бы сделанные им «уступки». Концепция весьма странная, если не сказать больше!

Мир — драгоценное достояние всех народов и на востоке, и на западе континента. Все они заинтересованы, чтобы их границы были гарантированы, а будущее было избавлено от войн. Европейцы уже заплатили многими миллионами жизней за то, что в прошлом не были приняты надежные меры против агрессии, против войны. И можно сказать с уверенностью, что нет на нашем многострадальном континенте народа, который не хотел бы прочного мира и крепкой, обеспеченной безопасности!

Советский Союз недавно обратился к руководителям ряда западных государств с призывом содействовать успешному завершению работы совещания. Надеемся, что эти обращения будут правильно поняты. Кажется, мысль о необходимости конструктивно и достойно завершить большой труд, проделанный сообща государствами Европы, США и Канадой за последние два года, все более находит отклик в целом ряде западных государств.

Мы убеждены, что должно быть сделано все возможное для полного успеха общеевропейского совещания. Многое может сделать в этом плане и широкая общественность, в том числе движение за безопасность и сотрудничество в Европе, которое существует и активно действует. Энергично выступать за то, чтобы продолжить и сделать необратимыми начавшиеся перемены на континенте, — вот в чем состоит, по нашему глубокому убеждению, почетный долг всех сторонников мира в Европе!

Было бы чрезвычайно опасно, если бы в общественных кругах укрепилось мнение, что теперь уже все в полном порядке, что угроза войны стала иллюзорной и задача обеспечения мира как бы отодвигается на второй, а то и на третий план. Необходимо учитывать реальную обстановку: в ряде районов мира все еще неспокойно.

Новым подтверждением этого являются события на Кипре, возникшие в результате ничем не прикрытой вооруженной агрессии греческого военного режима. Ответственность за это несут определенные круги НАТО, те, которых не устраивает независимость Кипра. Советский Союз, социалистические страны, все миролюбивые государства решительно требуют положить конец военному вмешательству извне во внутренние дела Кипра и восстановить положение республики как независимого суверенного государства, существовавшего до греческой агрессии.

Силы войны и агрессии далеко не сложили оружия. Социалистические страны не могут закрывать глаза на происки противников мира, не могут не делать из этого соответствующих выводов.

Впереди — важные и серьезные проблемы, которые нам предстоит решать и решать, не откладывая дела в долгий ящик.

Советский Союз, как и другие социалистические страны, уже не раз заявлял, что готов на решительные меры, предусматривающие ограничение гонки вооружений, а затем и сокращение вооружений. Мы еще раз повторяем, что готовы, в частности, договориться о сокращении вооруженных сил и вооружений в Европе. Как никогда ранее, актуальной становится задача более эффективного и универсального применения договора о нераспространении ядерного оружия. Мы готовы, и давно, сесть за стол всемирной конференции по разоружению. Готовы договориться и о шагах, направленных на ослабление противостояния между существующими блоками, а в перспективе — и на их полную ликвидацию. Словом, за нами дело не станет.

Товарищи! На протяжении веков в Европе, да и не только в Европе, почти у каждого поколения была «своя война». Нашему поколению пришлось вынести тяжесть самой разрушительной войны в истории человечества. Ее рубцы остались на миллионах из нас, на земле наших стран, в памяти наших народов. Они не дают забыть нам, живым, о долге перед теми, кого не стало, и перед теми, кто придет, чтобы продолжить наше дело.

Об этом высоком долге мне еще раз напомнила почетная награда братской Польши — орден Виртути Милитари. Не скрою, я тронут тем, что Государственный совет и правительство Польской Народной Республики удостоили меня такого ордена — высшей награды за военные заслуги.

Принимаю эту высокую награду как символ великой дружбы наших стран, наших народов, выкованной в грозные дни боев с агрессором и в дни мирного творческого труда. О себе скажу, что был и остаюсь солдатом — солдатом мира, солдатом великой армии борцов за коммунизм. Для коммуниста нет и не может быть большего счастья, чем служить интересам социализма и мира, интересам укрепления дружбы и братства между народами. Других, более близких сердцу идеалов у меня, дорогие товарищи, не было и нет.

Веками человечество, стремясь к обеспечению своей безопасности, руководствовалось формулой: «Хочешь мира — готовься к войне». В нашу ядерную эпоху эта формула таит особую опасность. Человек умирает только один раз. Но за последние годы уже накоплена такая масса оружия, которая дает возможность несколько раз уничтожить все живое на земле. Отчетливо понимая это, мы говорили и говорим вновь: «Хочешь мира — проводи политику мира, борись за эту политику!» Это было, есть и будет девизом нашей социалистической внешней политики!

Мы, советские коммунисты, весь советский народ испытываем огромное удовлетворение тем, что деятельным членом братской семьи, энергичным участником всех созидательных начинаний социалистического содружества является наша ближайшая соседка и добрый друг — народная Польша. Советские люди горды дружбой с польским народом — народом тысячелетней истории, богатой культуры, таланта, навсегда избравшим для своего отечества путь социализма. В день славного тридцатилетия народной Польши мы желаем вам, дорогие братья, новых крупных достижений, благополучия и счастья!

Пусть живет в веках свободная, процветающая социалистическая Польша!

Да здравствует Польская объединенная рабочая партия — славный авангард польских трудящихся.

**Речь товарища Л. И. Брежнева была выслушана с огромным вниманием и неоднократно прерывалась бурными, продолжительными аплодисментами.**

* * *

Маршал сейма С. Гуцва сердечно поблагодарил Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева за добрые пожелания, за высокое признание заслуг польского народа. С большим вниманием, сказал он, все мы выслушали речь товарища Л. И. Брежнева и высказанные в ней глубокие мысли по вопросам строительства социализма. Мы благодарим Л. И. Брежнева за его большой вклад в упрочение мира.

30 лет народной Польши — это одновременно 30 лет мирного развития Польской Народной Республики, подчеркнул С. Гуцва. Этим мы обязаны идеям социализма, осуществленным страной победоносной Октябрьской революции, всем социалистическим содружеством. Тесное содружество с Советским Союзом дает возможность народной Польше умножать и укреплять свои успехи. Идеи дружбы с Советским Союзом глубоко живут в сердцах и умах каждого поляка.

В речи товарища Э. Герека, сказал маршал сейма, разработана программа дальнейшего развития народной Польши. Мы уверены, что польский народ сделает все, чтобы выполнить эту программу успешно.

Исполняется государственный гимн Польской Народной Республики.

Торжественное заседание объявляется закрытым.

Торжественное заседание сейма Польской Народной Республики, речи на нем товарищей Э. Герека и Л. И. Брежнева с глубоким интересом и огромным вниманием слушали десятки миллионов людей в нашей стране и во многих государствах мира: заседание транслировалось по Центральному телевидению и системам «Интервидение», «Орбита» и «Восток», по Всесоюзному радио.

(ТАСС).

## Сердечные встречи на силезской земле

Торжественно встречала 20 июля Силезия прибывших сюда Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева, Первого секретаря ЦК ПОРП Э. Герека Председателя Совета Министров ПНР П. Ярошевича и других польских руководителей.

В первой половине дня товарищи Л. И. Брежнев, Э. Герек возложили алые гвоздики к подножию памятника деятелям польского революционного движения, который воздвигнут в городе Сосновце.

Затем товарищ Л. И. Брежнев и польские руководители направились на одну из крупнейших новостроек социалистической Польши — металлургический комбинат «Катовице», который возводится при техническом содействии Советского Союза. Гостей встречали представители 14-тысячного отряда рабочих, техников, инженеров. О ходе строительства и будущем комбината рассказал заместитель министра тяжелой промышленности ПНР, директор объединения металлургической промышленности Ю. Блашак.

В знак глубокого уважения польского рабочего класса к трудящимся Страны Советов, к Коммунистической партии Советского Союза, в знак нерушимой дружбы польских и советских рабочих под бурные аплодисменты присутствующих товарищу Л. И. Брежневу было вручено удостоверение № 1 почетного члена рабочего коллектива металлургического комбината.

Товарищ Л. И. Брежнев горячо поблагодарил рабочих за оказанную ему честь. Он подчеркнул большое значение труда металлургов и шахтеров для народного хозяйства страны.

Генеральный секретарь ЦК КПСС передал коллективу комбината от советских металлургов бронзовую скульптуру И. Шадра «Рабочий со знаменем».

Жители силезских городов Челядзь, Семяновице-Сленске, Бытом, Свентохловице, по которым проезжал кортеж автомашин, сердечно, с большим радушием встречали высоких гостей. Товарища Л. И. Брежнева и польских руководителей приветствовали представители заводских партийных организаций, делегации рабочих.

Товарищ Л. И. Брежнев передал польским рабочим слова сердечного привета от советских горняков и металлургов, от Коммунистической партии Советского Союза, от всего советского народа.

Выступая перед рабочими металлургического завода «Едность», Леонид Ильич Брежнев напомнил о том времени, когда советские войска, в рядах которых он находился вместе с польскими воинами, сражались за освобождение южных районов Польши. В те дни, сказал товарищ Л. И. Брежнев, мне, конечно, трудно было представить, что я вновь окажусь здесь спустя тридцать лет в качестве вашего гостя, участника большого праздника свободной и процветающей Польши.

Товарищ Л. И. Брежнев вместе с польскими руководителями посетил широко известный в ПНР Хожувский парк культуры и отдыха. Тысячи отдыхающих тепло их приветствовали. Бурными аплодисментами встретили присутствующие сообщение заместителя Председателя Совета Министров ПНР, министра горнодобывающей и энергетической промышленности Я. Митренги о том, что Генеральному секретарю ЦК КПСС Л. И. Брежнёву присвоено звание почетного шахтера ПНР.

Я. Митренга вручил Леониду Ильичу Брежневу почетный диплом, а также передал от силезских горняков как символ дружбы с советскими трудящимися традиционную форму польских шахтеров.

Товарищ Л. И. Брежнев отметил, что ему — сыну потомственного рабочего и самому в недавнем прошлом рабочему — особенно приятно получить звание почетного шахтера. Сердечно поблагодарив польских друзей за высокое проявление добрых чувств к нему лично, к Коммунистической партии Советского Союза, к советскому народу, он сказал:

Большое счастье, что между Коммунистической партией Советского Союза и Польской объединенной рабочей партией существуют такие близкие и братские отношения. Это укрепляет сплоченность наших стран и всего социалистического содружества, помогает нам поднимать экономический потенциал наших стран, улучшать жизнь наших народов. (ТАСС).

## Отъезд товарища Л. И. Брежнева в Москву

ВАРШАВА, 22 июля. (ТАСС). Сегодня Генеральный секретарь ЦК КПСС товарищ Л. И. Брежнев отбыл из Варшавы в Москву.

Товарища Л. И. Брежнева провожали Первый секретарь ЦК ПОРП Э. Герек, председатель Государственного совета ПНР Г. Яблоньский, председатель Совета Министров республики П. Ярошевич, члены и кандидаты в члены Политбюро ЦК ПОРП, секретари ЦК ПОРП, другие партийные и государственные деятели. Среди провожавших были посол СССР в ПНР С. А. Пилотович, сотрудники советского посольства.

Товарищи Л. И. Брежнев и Э. Герек обходят строй почетного караула.

Тысячи варшавян собрались на аэродроме пожелать доброго пути Леониду Ильичу. Он тепло прощается с ними. В ответ раздаются возгласы: «Да здравствует КПСС!», «Дружба — мир!», «Доброго пути!».

Исполняются государственные гимны СССР и ПНР. Товарищ Э. Герек и другие польские руководители провожают товарища Л. И. Брежнева до трапа самолета, сердечно прощаются с ним. Пионеры преподносят товарищу Л. И. Брежневу цветы.

Вместе с Л. И. Брежневым отбыли помощники Генерального секретаря ЦК КПСС К. В. Русаков и А. И. Блатов.

## Заявление Советского правительства

**Советское правительство в своем заявлении 18 июля с. г. уже дало оценку преступному характеру мятежа, организованного греческой военщиной против законного правительства Республики Кипр, возглавляемого президентом Макариосом, и высказалось за немедленное принятие мер к прекращению вмешательства Греции в дела Кипра.**

**Однако положение на Кипре не только не изменилось к лучшему, а, наоборот, становится все более напряженным и опасным. Это вынуждает Советский Союз вновь привлечь внимание к происходящему на острове и вокруг него.**

**Греческая военщина продолжает свои агрессивные действия против независимости кипрского государства. Поступающие новые сообщения не оставляют никакого сомнения в том, что эти действия оказались возможными в результате поддержки определенных кругов военного блока НАТО. Некоторые страны — члены НАТО вместо того, чтобы подать свой голос в защиту единственно законного правительства Макариоса, фактически встали на путь поддержки путчистов. Ведь это же факт, что в столицах этих стран не было сказано ни слова в поддержку законного правительства Кипра и его президента Макариоса. Зато обильно раздаются чуть ли не похвалы в адрес тех, кто осуществил военное вмешательство в дела Кипра, грубо попирает суверенные права кипрского народа.**

**Даже когда президент Макариос обратился с трибуны Совета Безопасности ООН с призывом помочь Кипру отразить греческую интервенцию и восстановить власть законного правительства, то и тут представители этих стран не сочли возможным поддержать его.**

**Многие задаются вопросом, не напоминает ли происходящее, в настоящее время на Кипре и вокруг него трагические события, когда другое независимое государство — Эфиопия — подверглось фашистской агрессии.**

**Сегодня, 20 июля, на Кипр высадила свои войска Турция. Начались военные столкновения между турецкими войсками и отрядами мятежников. Правительство Турции мотивирует свой шаг необходимостью защиты турецкой общины острова и заявляет, что оно пошло на него после того, как убедилось, что все мирные пути урегулирования конфликта исчерпаны. Оно подчеркивает, что его действия имеют целью восстановить независимость Кипра и власть его законного правительства.**

**Все происходящее сегодня на Кипре наглядно свидетельствует о банкротстве политики тех, кто намеревается с помощью греческой военщины прибрать Кипр к своим рукам вопреки воле кипрского народа, рассчитывая на его покорность.**

**Советское правительство считает, что обстановка настоятельно требует принятия быстрых и действенных мер. Советский Союз вновь подтверждает, что он последовательно и решительно выступает за независимость и суверенитет кипрского государства, против так называемого эноэиса, иначе говоря аннексии Кипра, к чему стремится греческая военщина, имея в виду превратить этот остров в военную базу НАТО. Необходимо обеспечить законному правительству Республики Кипр во главе с президентом Макариосом возможность осуществлять свою власть во всей ее полноте, немедленно убрать с острова всех греческих военнослужащих. Должно быть восстановлено то положение Кипра как независимого и суверенного государства, которое существовало до военного вмешательства Греции.**

**Свой вклад должен внести и Совет Безопасности. Он выполнит свой долг, если примет твердое решение о немедленном прекращении вмешательства извне во внутренние дела Кипра, устранении всех препятствий для того, чтобы кипрский народ мог сам решать свою судьбу. Совет Безопасности не исполнил бы своего высокого долга, если бы он не принял такого решения.**

**Долг каждого государства и правительства, которому дороги мир и независимость народов, — возвысить свой голос против преступлений, совершаемых греческой военщиной на глазах всего мира, оказать твердую поддержку кипрскому народу и его законному правительству в борьбе за независимость и суверенитет республики и обеспечить вывод из Республики Кипр всех иностранных войск.**

# ГЕРОИ КОСМОСА — В ЗВЕЗДНОМ

Успешное завершение важного дела — всегда праздник. Закончился пятнадцатидневный рейс космонавтов П. Р. Поповича и Ю. П. Артюхина на борту орбитальной научной станции «Салют-3». 21 июля сотни людей — ученых, конструкторов, инженеров, специалистов, рабочих, представителей общественности, журналистов собрались на подмосковном аэродроме, чтобы встретить отважных исследователей. Здесь же жены героев космоса — Марина Попович и Нина Артюхина. Они не могут скрыть радости.

— Волновались?

— Конечно, — отвечает бесстрашная летчица-испытатель Марина Попович.— Когда я в небе, Павел тоже волнуется. Но больше нас — дети.

Мы беседуем с космонавтом, кандидатом технических наук Е. В. Хруновым.

— Окончательные итоги работы экипажа «Салют», — говорит он,— подведет государственная комиссия, ученые, специалисты. Со своей стороны отмечу, что Павел Попович и Юрий Артюхин много сделали по отработке систем усовершенствованной орбитальной станции и, в частности, модернизированных элементов ее конструкции, а также бортовой аппаратуры, в том числе нового прибора солнечно-планетной ориентации, приборов, связанных с совершенствованием методов автономной навигации.

Это — одна часть полетной программы «Салюта». Вторая — научно-исследовательская. Она также довольно обширна. Это и изучение космического пространства, и медико-биологические эксперименты. Но главное внимание в этой части программы члены экипажа уделяли народнохозяйственным вопросам. Сюда входили наблюдения и фотосъемки родной планеты — обширных районов Средней Азии, Памира, Кавказа, Прикаспия.

Специалисты убеждены, что познание Земли с орбиты искусственных спутников позволит в будущем судить о состоянии посевов и урожайности в масштабах всей планеты, устанавливать сроки борьбы с вредителями полей, выбирать основные элементы будущих оросительных систем, оценивать состояние лесов, изучать гидроресурсы и многое другое. Общеизвестно, как важно знать людям погоду надолго вперед. И здесь космос лучший помощник.

Исследования Земли, ее атмосферы, которые ведутся с борта космических кораблей и станций, способствуют разработке методологии познания ресурсов планеты. В этом плане научная информация, собранная экипажем «Салюта-3», — важное подспорье ученым на пути использования космической техники в народнохозяйственной практике.

Воздушный лайнер с космонавтами на борту приземляется и подруливает к месту торжественной встречи. Горячими аплодисментами встречают собравшиеся космонавтов дважды Героя Советского Союза П. Р. Поповича и Героя Советского Союза Ю. П. Артюхина.

Герои космоса докладывают председателю государственной комиссии о выполнении полетной программы. И вот они — в дружеских объятиях руководителя подготовки советских космонавтов генерал-майора авиации В. А. Шаталова, ученых, специалистов.

Машины с космонавтами с аэродрома направляются в Звездный городок.

По традиции церемония встречи продолжалась в парке, где воздвигнут памятник Юрию Гагарину. Павел Попович и Юрий Артюхин, остановившись перед монументом, мысленно докладывают первопроходцу космоса о том, что задание Родины успешно выполнено.

Затем в Звездном состоялся митинг, посвященный встрече с экипажем станции «Салют-3». Его открыл первый заместитель начальника Центра подготовки космонавтов имени Ю. А. Гагарина генерал-майор авиации А. Г. Николаев. Подводя итоги полета, он отметил слаженную работу экипажа, четкое выполнение задания. Полет «Салюта-3» — это часть советской программы исследования космоса, которая входит в план девятой пятилетки, в задачу ее четвертого, определяющего года.

А. Г. Николаев горячо поблагодарил Центральный Комитет партии, Президиум Верховного Совета СССР, Советское правительство за высокую оценку труда участников подготовки и осуществления полета орбитальной научной станции «Салют-3».

На митинге выступил космонавт П. И. Климук, представители конструкторских организаций, предприятий, где создавался «Салют-3», «Союз-14», общественности.

Тепло встретили собравшиеся Павла Поповича и Юрия Артюхина. Космонавты рассказали о проделанной работе, больших возможностях орбитальной станции «Салют», о проведенных научно-технических и медико-биологических экспериментах.

С большим единодушием участники митинга приняли приветствие ЦК КПСС, Президиуму Верховного Совета СССР и Совету Министров СССР. Они заявили о своей готовности и впредь выполнить любое задание Родины.

В тот же день государственная комиссия заслушала отчет экипажа «Салюта». Работа П. Р. Поповича и Ю. П. Артюхина получила высокую оценку.

* * *

21 июля в Звездном состоялась традиционная пресс-конференция. Отвечая на вопросы, П. Попович сказал, что «Салют-3» — великолепная машина. Она послушна в управлении, удобна для научных экспериментов. Разумный комфорт в орбитальном доме сочетается с большой полезной нагрузкой. С борта станции проведено множество научных и технических экспериментов.

После двухнедельной трудовой вахты на орбите космонавты выглядят бодрыми. По этому поводу П. Попович заметил, что главной причиной хорошего самочувствия явилась... полная загруженность рабочего дня. К тому же, добавил он, на борту был универсальный спортивный снаряд, занятия на котором помогали хорошо переносить состояние невесомости.

Ю. Артюхин отметил, что впереди еще много работы по программе завершившегося полета. Хотелось бы как можно быстрее привести в порядок бортовые журналы с записями, обобщить все наблюдения.

А. РОМАНОВ,
Н. ЖЕЛЕЗНОВ,
спец. корр. ТАСС.
Звездный городок.

# Новости: ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

## Покупателей стало больше

С хорошими показателями закончил первое полугодие коллектив Каа-Хемского райпо. За шесть месяцев реализовано продукции на 3 миллиона 309 тысяч рублей, что значительно превышает задание. Такого успеха работники торговли добились за счет внедрения прогрессивных форм торговли — самообслуживания и свободного доступа к товарам. В числе передовых — Бурен-Бай-Хаакский продовольственный и Сарыг-Сепский книжный магазины. Широкий ассортимент товаров, вежливые, приветливые продавцы — все это привлекает покупателей. Неплохо поработали на обслуживании животноводов автолавки.

Сейчас в центре Сарыг-Сепа строится новый торговый комплекс, в который входят столовая и магазин. Строители обещают сдать его в эксплуатацию к 30-летию Советской Тувы.

Наш корр.

## Не сидится дома туристу

Интересно проводят свой досуг члены Кызылского городского туристского клуба «Демир-Сал». На днях одна из групп под руководством студента биологического факультета пединститута Н. Путинцева отправляется в интересный маршрут: от Сизима до Тоора-Хема. Путешественникам предстоит пройти более 200 километров по малоисследованному в туристском отношении району. Впереди их ждет хребет академика Обручева, встреча с жемчужиной Тувы — озером Азас.

Всего члены клуба, а ими являются рабочие, инженеры, врачи, школьники, студенты, с начала лета совершили более десяти походов различной категории сложности по живописным уголкам нашей республики.

К. ЛЬВОВ.

## Призывники сдают экзамены

На днях 32 выпускника Туранской школы ДОСААФ успешно сдали экзамены и получили права на вождение автомобиля.

Этого момента ребята ждали почти полгода. Трудной была учеба. Наряду с изучением автомобиля, они постигали устройство комбайна. Вместе с правами водителя 3 класса все курсанты получили свидетельство на право работы помощниками комбайнеров.

Поздравить курсантов с окончанием школы пришли секретарь районного комитета партии А. А. Салчак, райвоенком А. К. Цыганов и другие представители общественности района.

С ответным словом выступил староста группы К. Иусов. Он поблагодарил преподавателей за науку и обещал, что ребята не подведут своих наставников.

Т. МАГЕРЯ.

## И снова в путь

Хорошо знают труженики Тес-Хемского района агитбригаду «Калдак-Хамар» Самагалтайского Дома культуры. В горячую пору стрижки овец и страдное время полевых работ самодеятельные артисты помогают снять напряжение трудового дня. Например, только за июнь и начало июля творческий коллектив, руководит которым заслуженный артист Тувинской АССР К. Базан-оол, побывал более чем в десяти населенных пунктах, чабанских стоянках и фермах района.

Концертная программа агитбригады разнообразна. Она включает русские и тувинские народные песни и танцы, интермедии, частушки. Зрители тепло принимают выступление А. Тогус-оола, О. Оюмы, Л. Дадар-оола и других членов коллектива.

На днях самодеятельные артисты снова отправляются в путь. Они выступят перед жителями Шара-Нура, Чаа-Суура, Нарына и тружениками совхоза «Торгалыг» соседнего Овюрского района.

Б. КЕНЕШ.

# СПЕКТАКЛЬ О ГЕРОИЗМЕ АКТЕРОВ

Недавно на сцене Симферопольского театра имени Горького поставлен спектакль «Они были актерами», подобно которому в репертуаре театра никогда не было. Героями спектакля стали люди, которые 30 лет назад сами выступали на этой сцене.

В годы Великой Отечественной войны, когда Крым был оккупирован гитлеровскими войсками, многие работники театра стали подпольщиками, участниками партизанской борьбы. Семеро из них погибли. О них и рассказывает спектакль.

...Шел ноябрь 1941 года. Части Советской Армии с боями оставляли Крым. 5 ноября немецкие войска заняли Симферополь. В оккупированном городе среди тех, кто не успел эвакуироваться, оказались многие служащие местного театра.

Что делать, где работать, как добывать средства на жизнь? Эти вопросы встали перед актерами, режиссерами, техническими сотрудниками. О том, чтобы в условиях оккупации возобновить деятельность театра, никто даже и не думал. Но вот прошло несколько дней, и ведущие артисты, режиссеры были вызваны в фашистскую комендатуру. «Завтра же всем вернуться в театр. Подготовить веселое представление и регулярно его показывать. За саботаж — расстрел».

Настало завтра, театр по-прежнему пустовал. Фашисты расстреляли главного режиссера Анатолия Добкевича. Но театр по-прежнему пустовал.

А почему бы нам в самом деле не взяться за работу? Почему бы не подготовить «веселое» представление? Почему бы не превратить театр в центр подпольной борьбы с захватчиками? Эти мысли родились у театрального художника Николая Барышева. Они были поддержаны руководителями крымского антифашистского подполья.

Вскоре появились афиши: театр возобновляет свою деятельность. И вот двери одного из лучших зданий города раскрылись перед зрителями. На первый взгляд, театр как театр: репетиции, спектакли, премьеры. Но было в жизни театра и такое, о чем знали лишь немногие. Здесь встречались подпольщики, здесь концентрировались сведения о численности и передвижении войск противника. Здесь рождались замыслы диверсионных операций. Отсюда уходили на выполнение специальных заданий.

Взрыв железнодорожного состава с боеприпасами. Освобождение большой группы молодежи, подготовленной для отправки в Германию. Распространение антифашистских листовок... Ко всему этому имели отношение члены подпольной группы, действовавшей в симферопольском театре.

Драматурги Виктор Орлов и Георгий Натансон изучили огромный архивный материал, встречались со множеством людей, побывали на местах подлинных событий. Их пьеса «Они были актерами» — произведение, основанное на документах, фактах, на воспоминаниях непосредственных участников событий.

Есть, разумеется, в пьесе и авторский домысел, есть лица вымышленные, драматизированы некоторые сюжетные повороты. Несколько изменены поэтому и имена реальных действующих лиц. Так, режиссер Анатолий Добкевич в пьесе назван Николаем Данкевичем, художник Николай Барышев — Алексеем Богачевым, актриса Александра Перегонец — Александрой Кравец.

Актеры и режиссеры, создававшие спектакль, сделали все возможное для того, чтобы их герои — действующие лица пьесы — во всем были похожи на тех людей, кому пьеса посвящена, на реальных героев жизни. И это им удалось. Зал горячо приветствует появление на сцене актеров-бойцов, продолжавших бесстрашно сражаться с врагом в тяжелейших условиях оккупации.

Особенно восторженно зал аплодирует Александре Кравец. Да, симферопольцы старшего поколения легко узнают в героине спектакля свою любимицу, премьершу театра, заслуженную артистку республики Александру Перегонец. Она была замечательной драматической актрисой, прекрасно пела и танцевала. Каждое ее выступление проходило с триумфом. До переезда в Симферополь Перегонец играла в Ленинградском Большом драматическом театре. С успехом она выступала в кино. В фильме «Аэлита» она блестяще сыграла роль маленькой марсианки Ихошки...

Герои-актеры были выданы провокатором и попали в застенки гестапо. С предельным мужеством вели они себя на всех допросах. Их расстреляли в апреле 1944 года — за три дня до освобождения Симферополя Советской Армией...

Золотыми буквами на мраморной доске, укрепленной у входа в симферопольский театр, начертаны имена Александры Перегонец, Николая Барышева, Анатолия Добкевича и других.

Достойным памятником их героизму, их патриотическому подвигу во имя свободы Родины стал спектакль «Они были актерами». Министерством культуры СССР он удостоен Золотой медали имени Алексея Попова, выдающегося деятеля советского театра.

В. НИКОЛАЕВ, корреспондент АПН.

# МИРОВЫЕ РЕКОРД[Ы] СВЕТЛАНЫ САВИЦ[КОЙ]

26-летняя Светлана Савицкая, инструктор Центрального аэроклуба СССР имени Валерия Чкалова, недавно установила четыре мировых рекорда скороподъемности в классе реактивных самолетов. На одномоторном сверхзвуковом Е-33 она поднялась на трехкилометровую высоту за 59 секунд. Подъем на высоту шесть километров занял 80 секунд, девять километров — 106 секунд, двенадцать километров — 155 секунд. Подобные полеты на установление женских мировых рекордов скороподъемности выполнены впервые.

Светлана Савицкая — дочь прославленного аса Великой Отечественной войны, дважды Героя Советского Союза Евгения Савицкого. В семнадцатилетнем возрасте она становится мировой рекордсменкой по парашютному спорту. Тогда парашютистки выполняли групповые прыжки с немедленным раскрытием парашюта: сначала днем с высоты 13.811 метров, потом ночью — 13.901 метр. Еще один мировой рекорд Савицкая установила, выполняя затяжной прыжок с высоты 14.252 метра. Юная парашютистка пролетела в свободном падении 13.716 метров. Эти рекорды по сей день значатся в таблице. Превзойти их пока никому не удалось.

Савицкая — инженер, окончила Московский авиационный институт. Семь лет назад решила попробовать себя в самолетном спорте. Уже через два года ее зачислили кандидатом в сбор[ную] ... ду страны по вы[сшему пило]тажу. Впервые ... мировом первенст[ве] ... Великобритания), Савицкая стала ... чемпионкой мира.

Подготовкой с[портсменки к] рекордным полет[ам] ... тивном Е-33 заним[ались] ... пер сборной по в[ысшему пи]лотажу Касум Н... и летчик-инструк[тор] ... мир Короткий.

Рассказывая о ... полетах, Светлана ... отметила тщатель[ную про]думанность подго[товки] ... лась она пример[но] ... года назад. Тогд[а] ... шлось переучиват[ься] ... невых самолетов ... ные. Спортсменка ... истребителях ... МИГ-17, а затем ... ковом Е-33. Перед ... ми полетами на ... вычислительных ... ли просчитаны ... единственно вер[ные] ... ряи, выбраны ... высоты, определе[ны] ... и перегрузки. П... с идеальной точно[стью вы]живать заданны[е] ... только тогда ... мется на задани... минимальное вре[мя] ... ца считает, что ... характеристики Е... ют в недалеком б[удущем ус]тановить еще ... женских мировых ...

Материалы о ... Светланы Савиц[кой] ... лены в Междунар[одную авиа]ционную федерац[ию].

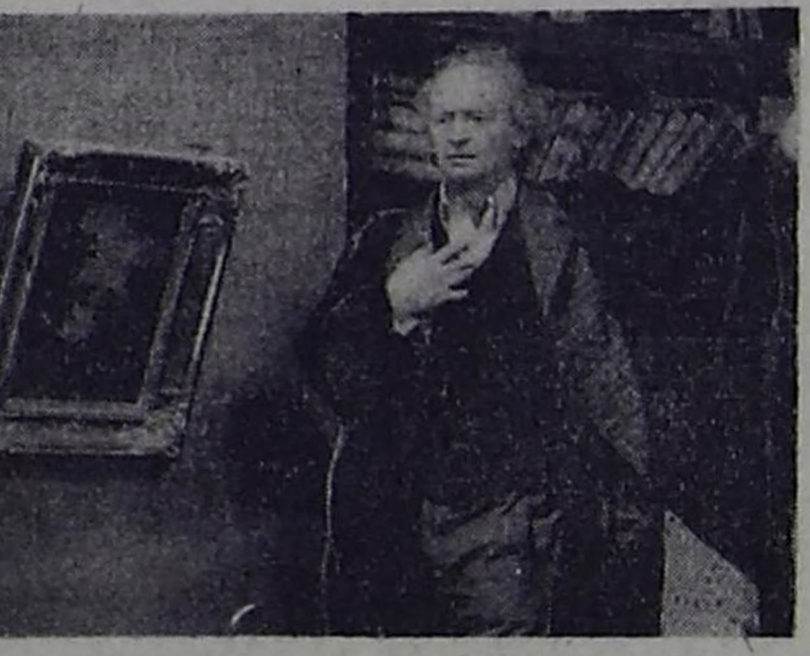
А. ...
корреспон[дент]

## КОРОТКО

ФЕХТОВАНИЕ. 26-летний итальянский студент Марио Альдо Монтано, выступая в Гренобле (Франция) на чемпионате мира по фехтованию, сохранил титул ... среди саблистов ... третье места у ... спортсменов — ма... тора Кровопуско[ва] ... нина Виктора Си...

## На съемках новых фильмов

# «АВАРИЯ»



На киностудии «Мосфильм» завершаются съемки нового двухсерийного художественного телевизионного фильма «Авария» по мотивам одноименной повести известного швейцарского писателя Фридриха Дюренматта. Поставил фильм по собственному сценарию режиссер Витаутас Жалакявичюс.

Я попросил постановщика рассказать о его новой работе.

— Еще в начале шестидесятых годов повесть «Авария» привлекла мое внимание сложным кругом поднятых в ней нравственных и социальных проблем. Я написал литературный сценарий, но, неожиданно для меня, из него возник совсем другой — «Хроника одного дня», по которому я и поставил тогда фильм.

Такие произведения, как «Авария», с годами не утрачивают актуальности, и я вновь вернулся к этой повести, сделав фильм для телевидения. Он получился необычным. Передо мной стояла сложная задача: сохранив в целости авторскую мысль, придать кинуповествованию зрелищность и напряженность действия, хотя внешние детали этому не способствуют — достаточно сказать, что декорация на всю картину одна. И событий в ней почти нет. Ушедшие в отставку пожилые судья, прокурор и адвокат заняты разыгрыванием судебных процессов. В одном из таких «судов» принимает участие и случайно оказавшийся в доме судьи коммерсант Трапс, который несколько лет назад совершил преступление,— убил своего шефа и занял его место. Будучи уверен в полной безнаказанности, Трапс соглашается сыграть роль обвиняемого и признается в убийстве. Судебный процесс превращается в фарс, но каждый из действующих в нем лиц невольно открывает зрителю свои подлинные убеждения и взгляды. И становится ясно, что в мире чистогана каждую минуту совершается преступление, которое остается незамеченным, ибо преступник стремится любым путем стать в шеренгу людей состоятельных, власть имущих. А память людская, как утверждает автор, коротка. Если люди, по его мысли, способны быстро забыть о преступлениях фашизма, о преступлениях против человечности, свободы и демократии, преступление отдельной личности уже и вовсе не имеет значения. Об аварии людской памяти в мире капитала, стоящего на страже власть имущих, этот фильм.

Для его создания я привлек известных актеров. Это Регимантас Адомайтис (Трапс), Ростислав Плятт (прокурор), Юри Ярвет (судья), Бронюс Бабкаускас (адвокат), Ирина Мирошниченко (Симона).

**На снимке:** кадр из фильма. В роли судьи — артист Ю. Ярвет.

В. БАУЛИН.
Фото В. Нисанова.



**Ульяновск.** Все большей популярностью пользуется в городе парусный спорт. Им увлекаются в свободное время рабочие и служащие предприятий, научно-исследовательских институтов, студенты. Ульяновские яхтсмены участвуют в больших и малых регатах ... Спартакиады нар[одов] ...

На снимке: ... «Дракон» на ди[станции об]ластного чемпи[оната по па]русному спорту.

Фото Ю. ...
(Фотохрон[ика] ...)

# РУССКАЯ БАНЯ

Если в выходной пройти мимо сандуновских бань, удивишься, какая очередь! Зачем, кажется, современному горожанину баня, когда в квартире есть ванна, душ? И вот нужна, оказывается! В очереди — люди разного возраста, и не только от стариков услышишь: «Попарился — усталости как не бывало, будто помолодел лет на десять!»

Толк в парной бане знали еще в Древней Руси. У летописца Нестора есть упоминание о бане. Первое зарубежное описание русской бани встречается в «Записках Шведской академии наук» за 1765 год. Позднее в Германии довольно широкое распространение получили бани с парной, в которых лечили больных.

О любви москвичей «попариться, размять кости» рассказывает в своих записках Гиляровский. По его словам, А. С. Пушкин в каждый свой приезд в Москву обязательно ходил с друзьями в Сандуны.

Итак, история русской бани уходит своими корнями в глубокую древность. А каково же ее настоящее и будущее? Этой проблемой занимаются специалисты института «Гипрокоммунстрой». Слово — главному архитектору Татьяне Спиридоновне Панько:

— Требования к современной бане, конечно, иные, чем были в прошлом. И дело тут не только в гигиенических соображениях — люди хотят и имеют полное право получить больше комфорта и услуг.

Вот что, например, предлагают архитекторы в качестве типового проекта. По комфорту он превосходит знаменитые Сандуны. Это трехэтажное здание, рассчитанное на триста мест, и путешествие по нему начнем с... начала. Светлый, просторный вестибюль, кассы, киоск, торгующий банными принадлежностями. Рядом парикмахерская, здесь же — механизированная прачечная и мастерская бытового обслуживания. Пока посетитель моется, его одежду выстирают, погладят, а если надо — и отремонтируют.

Второй этаж занимают душевые отделения. В них много новшеств — комнаты медсестры, массажиста, сушуарная.

Проектируя баню нового типа, специалисты работали в тесном контакте с врачами. По совету медиков, в ней предусмотрен большой комплекс лечебно-профилактических процедур. Баня предлагает различные виды оздоровительных душей: циркулярный, пылевой, дождевой, струевой, восходящий. К услугам посетителей также фотарий и ванны — хвойные, жемчужные, азотные, кислородные. Все процедуры будут проводить под наблюдением медицинской сестры.

Велика целебная сила парной! Недаром в народе родилась поговорка: «Баня парит, баня правит, баня все поправит». О том, какой будет новая парная, расскажем подробнее.

Одни люди плохо переносят жару, им просто хочется немного погреться. Другим — только поддавай пару! Чтобы учесть вкусы каждой категории людей, сделано несколько парных. В каждом отделении их по четыре, с печками-каменками на электрообогреве. С пульта управления можно «задать» любую температуру воздуха и автоматически ее поддерживать. «Электрическая» парная сможет работать в двух режимах: как знаменитая финская баня с ее «сухим» горячим паром и как традиционная русская баня с влажным паром. Стены парных будут обшиты планками из лиственных пород деревьев, надолго сохраняющих лесной аромат.

После парной, конечно, бассейн. Температура воды в нем регулируется автоматически. Для желающих есть контрастные бассейны с холодной и теплой водой.

Жизнь показывает, что никакая ванна или душ не заменят русскую парную с душистым березовым веничком! Институт уже получил запросы на такие проекты более чем из сорока городов. Здесь создан также типовой проект бани на 100 мест. Кроме типовых, разрабатываются и индивидуальные проекты. Так, в Казани, например, сооружается целый оздоровительный комплекс на восемьсот мест с парными, бассейнами.

Р. АХМЕТОВ,
корр. ТАСС.

## Что такое тенгизы?

Омские геодезисты готовят рюкзаки, треноги, приборы и отправляются к огромным озерам, которые носят название тенгизы. В переводе с казахского «тенгизы» означают «моря».

Нещадное солнце смотрится в их мертвую горько-соленую гладь. Берега покрыты красноватой травой. Если в тенгиз ветер занесет шаровидное растение «перекати-поле», то через час оно превратится в «хрустальную люстру» — так быстро растение обрастает кристаллами соли.

Ученых давно интересуют эти необычные озера. Их изучают специалисты Всесоюзного астрономо-геодезического общества при Академии наук СССР.

И этот интерес закономерен. Лежавшие когда-то в стороне от троп цивилизации, озера очутились среди океана целинных хлебов. Установлена интересная цикличность: каждые девять лет тенгизы то убывают, то прибывают. Это позволяет прогнозировать степень увлажненности окружающего климата.

Тенгизы — готовые ложа под пресные водохранилища. В них может вместиться 150 московских морей. Существуют проекты использования озер. Например, цепь древних тенгизов, лежащих ниже уровня Иртыша, можно соединить каналами, конечный из которых выйдет в Иртыш. Вода постепенно промоет, превратит тенгизы в пресные моря. И тогда на смену жгучим суховеям подуют влажные ветры.

## Каналы Сибири

Об искусственных каналах Западной Сибири упоминается в летописях и устных преданиях. Но никто никогда их не видел.

Завесу над легендами удалось приподнять профессору Д. Н. Фиалкову. Исследуя топографические карты, он обнаружил остатки 150-километрового искусственного водного пути, соединявшего когда-то Тобольск с рекой Кондой. Следы этого уникального гидротехнического сооружения хорошо прослеживаются в виде прямых синих линий.

Когда же был построен этот канал? По всей вероятности, предполагает ученый, в первой четверти XVIII века. Известно, что в 1708 году сибирским губернатором был назначен князь Матвей Гагарин, который до приезда в Сибирь занимался гидротехническими работами на Дону. Строили канал ссыльные.

В. ЛОБОДА,
корр. ТАСС.
Омск.

# ТЕЛЕВИДЕН[ИЕ]

23 июля

ПОКАЗЫВАЕТ КЫЗЫЛ

18.00 — «Юные ленинцы». Передача. 18.30 — «Карлик-Нос». Фильм для детей. 19.30 — Теленовости на тувинском языке. 19.45 — «Керчь». Документальный фильм. 19.55 — «Народный контроль». Передача. 20.25 — Теленовости. 20.35 — Объявления, реклама. 20.40 — «Загадк[и] ... [на]учно-популярный ... — 23.00 — И. Ка... «ты живешь?» Сп... [Абакан]ского драмати[ческого теат]ра им. М. Ю. Ле[рмонтова].

Редак[тор]
В. Л. М...

# КИНО

23 июля

«НАЙЫРАЛ»: «Каждый день доктора Калинниковой...» в 9.40, 11.30, 13.20, 15.10, 17.00, 18.50, 20.40 (удл.)

«ПИОНЕР»: «Храбрый портной» в 9.00, 10.25, 13.45, «Снегурочка» в 11.55, 15.15, «Похождения красавца-драгуна» в 17.05, 18.55 (удл.), 21.15.

«КАА-ХЕМ»: «Симпатичный господин «Р» в 15.00, «Черный чулок» в 16.40, 18.35, 20.30.

«ВОСТОК»: «Ежи рождаются без колючек» в 12.00, «О любви» в 17.00, 18.40, 20.20.

ЛЕТНИЙ: «Нейлон 100%» в 15.00, 16.40, 18.20, 20.00.

ДК «ЕНИСЕЙ»: «Огонь, вода и... медные трубы» в 10.00, «Свадьбы папа Вока» в 18.30, 20.30 (удл.)

ДК «Энергетик»: «Красавица» в 16.30, «Хроника любви и смерти» в 18.00, 20.00.

Республиканская типография

РЕАЛИЗУЕТ
все виды бухгалтерских бланок.

ПРОИЗВОДИТ ПРИЕМ УЧЕНИКОВ

во все цехи, не моложе 16 лет.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Щетинкина и Кравченко, 2, в отдел кадров, телефон 36-69.

Кызылское телеателье
ПРИНИМАЕТ ЗАЯВКИ
на установку телевизионных антенн от предприятий, колхозов, совхозов, имеющих свой жилой фонд.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Ленина, 42, телефон 30-91.

Утерянный диплом за № С 980147, выданный Кызылским училищем искусств в 1969 году на имя Суслопарова Александра Дмитриевича, считать недействительным.

Трест столовых и ресторанов
ПРОИЗВОДИТ НАБОР УЧАЩИХСЯ

на индивидуально-бригадное обучение продавцов мелкой розницы. Стипендия 72 рубля в месяц. Срок обучения 2 месяца. Принимаются лица не моложе 18 лет, с образованием 8 классов.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Кочетова, 57, в отдел кадров, телефон 50-47.

Псковский городской комбинат бытового обслуживания имеет возможность изготовить и выслать наложенным платежом

Шиньон из искусственного волоса разных цветов длиной до 30 см по цене 12 руб.

Ресницы из натурального волоса по цене 2 руб. 50 коп.

Подкладка под прическу по цене 1 руб. 50 коп.

Обращаться по адресу: г. Псков, ул. Гражданская, 5, телефон 2-37-75.

ПРИГЛАШАЮТ НА РАБОТ[У]

Тувинская госфилармония на временную работу — столяра, бригаду рабочих для побелки и покраски здания.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Дружбы, 59.

АТП Минжилкомхоза — шоферов, автослесарей, слесарей-мотористов, автогрейдериста, столяра, токарей, начальника снабжения. Ремонтные рабочие обеспечиваются бесплатным разовым питанием.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Интернациональная, 107, в отдел кадров, с 9 до 18 часов.

Кызылский трест столовых и ресторанов — поваров, буфетчиц, кассиров, продавцов мелкой розницы, лоточниц, кухонных работниц, посудниц, уборщиц, кастелянш, зав. складом, калькулятора, рабочих, грузчиков, киоскеров, для работы в киосках летнего парка и по городу по продаже кондитерских и мучных изделий, соков, газированной воды, пива. Оплата сдельно-премиальная. Приглашаются лица обоего пола и пенсионеры.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Кочетова, 57, в отдел кадров, телефон 50-47.

Кызылские ясли-сад № 16 — нянь, пом. повара, прачку.

Обращаться по адресу: ул. Кочетова, 37, телефон 26-43.

РСУ Минбыта — столяров, плотников, каменщиков, учеников-жестянщиков, штукатуров-маляров, кузнецов.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Горная, 1.

Улуг-Хемское райпо — продавцов для работы в селе Баян-Коле и поселке Кок-Чыраа, квалифицированных поваров для работы в столовой Нового Шагонара (квартирой обеспечиваются).

Обращаться по адресу: г. Шагонар, райпо, телефон 91-306.

Кызылское грузовое автотранспортное предприятие № 1 — жестянщиков, сварщиков, автослесарей, кузнеца, шоферов 1, 2, 3 классов, подсобных рабочих по уборке гаражей, карбюраторщика.

Нуждающиеся обеспечиваются благоустроенным общежитием.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Интернациональная, 106.

Городское профтехучилище № 35 — шофера, на временную работу — квалифицированного столяра.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Магистральная, 1.

Республиканское объединение «Сельхозтехника» — старшего инженера по капитальному строительству, инженера по оборудованию и технадзору, старшего инженера по механизации животноводческих ферм, инженера по механизированным работам, инженера управления снабжения, бухгалтера-ревизора, завхоза, уборщиц, машинистку.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Комсомольская, 97, телефон 41-74, в отдел кадров.

Кызылское учебно-производственное предприятие Всероссийского общества слепых — главного инженера, технолога, знающего швейное производство, швей-мотористок, коменданта общежития, шоферов, секретаря-машинистку.

Обращаться по адресу: г. Кызыл, ул. Складская, 5, телефон 30-05.

Кызылский «Стройдеталь» — ... ремонту обору[дования] ... трослесарей ... мовочный цех, ... ляров, электрогаз... крановщиков мос[товых] ... ловых кранов, ... техников-техноло[гов] ... ков технологи[ческого обору]дования, рабочи[х] ... питального ... электромехаников ... по технике бе[зопасности].

Управление ... мунального хоз[яйства] ... ливальщиков ... ра, цветочниц, ... смотрителей, за...

Обращаться ... г. Кызыл, ул. Кр... зан, 30, телефон ...

ПМК-62 трест[а] ... строй» — стар[ших] ... телей работ на ... ников участков ... лей работ, масте[ров] ...

Обращаться ... г. Кызыл, ул. ... отдел кадров.

Кожевенно-ра[ботный за]вод — маляров, ... (мужчин), рабо[чих] ...

Обращаться ... г. Кызыл, ул. Се...

наш адрес: 667000 г. Кызыл ул. Ленина, 17

ТЕЛЕФОНЫ: редактора — 34-98, заместителей редактора — 51-20, секретариата — 28-56, отделов: пропаганды, партийной жизни — 22-88, советского строительства и быта — 40-77, сельского хозяйства — 27-46, промышленности — 32-85, культуры — 29-54, информации — 26-86, писем и рабселькоров — 47-56, бухгалтерии — 25-74, типографии (гл. инженер) — 54-79. О недоставке газет звонить по тел. 32-75.

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ ШЕСТЬ РАЗ В НЕДЕЛЮ

Типография управления по делам издательств, полиграфии и книжной торговли Совета Министров Тувинской АССР (г. Кызыл, ул. Щетинкина и Кравченко, 1).
ТС 00681. Заказ 2191. Тираж 22.313. 2 усл. печ. л.